AÑO XXXII | Buenos Aires, Jueves 21 de Marzo de 1929 | N.o 6218

Porte Pago

El Ejemplar 10 centavos

LA PROTESTA

Diario de la mañana

SUSCRIPCION MENSUAL Incluso el SUPLEMENTO $ 2.50

Fundado el 13 de Junio de 1897.—Redac., Administración y Talleres: Perú 1537.—U. T. 0478, B Orden.—Correspondencia de Redacción a LA PROTESTA.—Giros a M. Torrente

LA TRAGEDIA DEL PROLETARIADO COLOMBIANO

La huelga de los obreros de la zona bananera de Colombia, reprimida en sangre por el gobierno, ha tenido un eco muy débil en la opinión proletaria del resto de la América latina. Se explica en parte el silencio por la falta de noticias, pues la prensa rica apenas dió algunos informes fragmentarios sobre la iniciación y desarrollo del conflicto, pero ante todo debemos confesar que en la carencia de relaciones entre los núcleos obreros organizados de los diferentes países del continente es la causa de que no se exterioricen las simpatías y la solidaridad del proletariado frente a la violencia de los gobiernos criollos, instrumentos serviles del capital de aventura.

El aislamiento en que se encuentran los trabajadores de los países que recién se inician en la lucha social, favorece los planes represivos de los gobernantes y el cómplice silencio de la prensa capitalista. Durante la huelga de los obreros del feudo bananero, excepto las noticias que dejó pasar la censura o que interesaban a la United Fruit Company, no trascendieron al exterior las trágicas circunstancias porque pasaba el proletariado de Colombia. Y aun ahora, si queremos conocer algunos detalles del drama vivido por centenares de familias obreras bajo el estado de sitio y el régimen de terror implantado por el gobierno colombiano en la región del Magdalena — vasto territorio que controla la poderosa compañía yanqui de la fruta—, debemos recurrir a la prensa burguesa de aquel país, en su mayoría sometida al poder financiero de Wall Street.

Tenemos a la vista algunos recortes de diarios colombianos que hacen referencia a la "pacificación" de la zona bananera y a los procesos entablados por las autoridades militares, en la ciudad de Ciénaga, contra los sobrevivientes de la masacre organizada por el general Cortés Vargas. La prensa oficial trata de justificar la política represiva del gobierno explotando el fantasma del comunismo; la opositora está amordazada por la "ley heroica" y sometida a la censura en virtud de que existe el estado de sitio en todo el territorio que pertenece al feudo de la United Fruit Company. Por lo que es difícil darse una idea acabada de lo que está ocurriendo en Colombia.

Según un diario conservador, la huelga de la zona bananera fué un ensayo bolcheviqui. "Lo que se ha tratado de consumar — dice — es nada menos que la intentona de un régimen comunista, una burda implantación en Colombia de las prácticas rusas. Esta táctica fué la que se empezó a poner en práctica desde el momento en que la huelga perdió su carácter de tal, esto es, de simple cesación del trabajo, para asumir el de una dictadura de los trabajadores, lo que se vió claro en el momento en que los ciudadanos que no habían hecho causa común con ellos en sus reclamaciones, o habían manifestado su inconformidad, eran secuestrados por los trabajadores, quienes por ese medio venían a quedar dueños de vidas y haciendas".

Dudamos que los bolcheviquis colombianos hayan abrigado semejante propósito. El argumento puede servir como justificación de la política represiva del gobierno, incapaz de ofrecer otra clase de arbitrios para obligar a la United Fruit Company a entrar en arreglos con los trabajadores en huelga. El hecho de que el conflicto, por la presión ejercida por la policía al servicio de la empresa, haya adquirido caracteres violentos, ¿demuestra que los agitadores obreros persiguieron como fin la implantación de la dictadura al estilo ruso?

Otro diario colombiano, con un criterio más independiente y justo, analiza el fondo del problema social que plantea tanto a la clase trabajadora como a la burguesía de Colombia, el movimiento huelguista sofocado en sangre por el ejército nacional. La cuestión no se resuelve protegiendo los intereses de la United Fruit Company contra las aspiraciones económicas y morales del proletariado, sometido al más ignominioso régimen de esclavitud. ¿Qué importa que el orden haya sido restablecido con la violencia y el terror?

La prueba de que la huelga respondía a aspiraciones limitadas y era una necesidad para los obreros de la zona bananera, la tenemos en este comentario del periódico de referencia:

"No debe pasar inadvertido para el gobierno ni para los legisladores el hecho, por ejemplo, de que en Ciénaga hubiera comerciantes que apoyaban la huelga, lo cual atenuaba en ésta el carácter puramente proletario, para convertirse en un movimiento más amplio, que incorporaba en sus fuerzas determinadas actividades industriales. Se sabe que hubo propietarios de fincas y comerciantes que suministraron alimentos a los huelguistas, y en este hecho tiene que haber alguna explicación completamente extraña a los intereses puramente obreros. ¿Por qué ese apoyo prestado por gentes que con seguridad están muy distantes de las corrientes socialistas y comunistas y cuyos intereses, si no opuestos, son diferentes de los de los obreros?

"Esto no puede explicarse sino por la existencia de un grave conflicto de pequeños intereses colombianos con fuertes intereses extranjeros; y si fuere así, es indispensable que se busque el equilibrio y que dentro de nuestras leyes se establezca la necesaria armonía. Porque si queremos luchar eficazmente contra las corrientes revolucionarias, debemos ante todo llevar al corazón y a la mente de cada colombiano que tiene una patria que lo ampara y lo protege, porque su sangre, y no el oro extranjero, será lo que se derrame el día que sea necesaria la defensa de la soberanía de la república".

No fué esa precisamente la política del gobierno colombiano, interesado en demostrar su capacidad represiva a los amos de la United Fruit Company, que exigieron el sacrificio de miles de trabajadores como garantía de la prosperidad de sus negocios. Y ahora mismo, después de la "pacificación" del feudo bananero, la burguesía de Bogotá clama contra los revolucionarios que pusieron en peligro su prestigio de clase gobernante frente a los dispensadores de buena conducta: los financistas de Wall Street y los políticos de la Casa Blanca.

Para conservar la buena amistad con el gobierno de los Estados Unidos, los gobernantes colombianos mantienen al país bajo la bota del militarismo y se valen de la ley de excepción para impedir toda crítica de la prensa independiente a los métodos terroristas empleados para sofocar la huelga de la zona bananera. Una revista jurídica, "Universidad", de Bogotá, que censuró el procedimiento de las cortes marciales para juzgar a los huelguistas, fué secuestrada por el gobierno militar del Magdalena. El general Cortés Vargas, jefe de las operaciones en el feudo de la United Fruit, obligó al agente de la citada revista en Santa Marta a recoger los números vendidos y entregarlos a la jefatura, con la amenaza de que sería castigado si no obedecía las órdenes del prepotente dictador.

Se puede juzgar, pues, a través de los hechos que hemos reseñado, cuál será la situación del proletariado colombiano bajo el régimen de la dictadura militar legalizada con una ley de excepción. Después de la masacre de centenares de trabajadores, el gobierno de Bogotá quiere demostrar su fuerza y poner a prueba su servilismo — su sometimiento incondicional al poderoso trust norteamericano de la fruta — condenando a largas penas a los supuestos dirigentes de la revolución comunista. Y para ello comienza por amordazar a la prensa independiente y por difundir la leyenda del bolchevismo, grosero pretexto que sirve para intentar la justificación del más cínico, brutal y alevoso de los crímenes.

ESTADO Y RELIGION

La influencia del jesuitismo en el gobierno argentino

Como en casi todos los países se produce también en la Argentina una colaboración cada vez más estrecha e íntima entre el clericalismo y el Estado. Los fines de esas potencias son bien conocidos: consisten en llevar al extremo el embrutecimiento y la opresión de los pueblos, para extraer más fácilmente de su trabajo y de su esfuerzo, la abundancia y el bienestar de los parásitos.

Pero si esa tendencia general no puede ya asombrarnos, sobre todo después de la firma del acuerdo fascista-papal que devolvió al Vaticano su poder temporal, pisoteando las mejores tradiciones italianas y liberales del mundo, parecerá algo raro que justamente Irigoyen se haya convertido en el hombre-providencia para el clericalismo en la Argentina. Jefe de un partido de ascendiente popular, de tradición conspirativa, que ha pasado casi toda su vida luchando contra el gobierno constituido, hoy, en posesión del poder, quiere estar bien con dios y morir en su gracia, haciendo al clero concesiones que ni siquiera un Alvear se hubiera atrevido a hacerle. Y es bueno recordar ahora que el triunfo electoral de Irigoyen fué como una reacción contra el peligro del conservatismo y del clericalismo que encarnaban Melo y Gallo, los candidatos de las altas finanzas y de la garn industria.

Por lo demás, un anciano septuagenario u octogenario como es, nada de particular tiene que a estas horas le remuerdan sus pecados y busque la ayuda espiritual de la iglesia para serenarse. En efecto, uno de sus consejeros más íntimos es un fraile, que poco a poco le ha ido sugiriendo el cambio político que en su presidencia anterior no era tan palpable, al menos, en favor del clericalismo.

Hemos publicado en estas columnas, hace alrededor de un mes, un fragmento de un manifiesto librepensador francés donde se hablaba del tono triunfal con que los jesuitas franceses se refieren a su influencia sobre el gobierno argentino; incluso se precisaba que bajo la influencia de las misiones jesuitas Irigoyen había impedido la aprobación de la ley sobre el divorcio. Digamos de paso que, Irigoyen, el buen católico de hoy, que quiere conservar la sagrada e inviolable institución de la familia para el pueblo, para la canalla, no es casado, sino que practica el amor libre. Sopena de que obtenga un pasaporte especial, eso lo inhabilita, según el derecho canónico, para entrar en el reino de los cielos, lo cual parece ser una de sus preocupaciones principales, junto con la de la extirpación de los caudillos políticos que no se inclinan mansamente a sus caprichos clericalófilos y a sus pretensiones de sátrapa absoluto.

Otro hecho especial es la autorización a colegios de frailes y de monjas para extender títulos profesionales, de maestros y demás, lo mismo que los institutos de enseñanza del Estado. Y el pueblo argentino no se da por ofendido ni creemos que se haya dicho una palabra contra esa monstruosidad. Y eso lo recordamos precisamente cuando en la España de Primo de Rivera, la juventud estudiantil ha salido a la calle y ha proclamado su oposición a la dictadura por haber concedido el mismo derecho que Irigoyen concedió a los colegios particulares de frailes y de monjas, a las universidades católicas. He ahí el contraste, he ahí bien palpablemente lo que representa el liberalismo de la supuesta democracia argentina.

Por este camino es imposible prever a dónde se llegará. De cualquier manera es triste que la involución senil de Irigoyen sea acatada como un dogma sagrado por el pueblo de este país y que se practique en todas las instituciones la misma involución, sin que haya jóvenes que salgan, como los españoles, a clamar en las calles su descontento. Al contrario, justamente entre la juventud universitaria el culto a Irigoyen se ha elevado a un grado castrador (lo que se ha visto por los pedidos de intervención a varias universidades).

¿Quedarán los trabajadores revolucionarios tan pasivos como los liberales, los demócratas, los librepensadores y los socialistas de este país frente a todas estas cosas? Esa pasividad nos llevará a una nueva inquisición, a un nuevo fanatismo religioso, es decir a contar en lo sucesivo con una potencia que creíamos derrotada para siempre.

La división socialista

En la Casa del Pueblo se vienen realizando las sesiones del congreso de la Federación Socialista de la capital, integrante del viejo partido social-demócrata, en la que militan los principales jefes del socialismo criollo. Entre otras cosas fué planteado el problema de la unidad de las fuerzas partidistas traído a la Argentina por M. Vandervelde en su carácter de mediador amistoso de la Internacional Socialista, como se sabe divididas en dos bandos hostiles como consecuencia de la larga lucha interna que hizo crisis con la creación del partido independiente...

No es una cuestión de principios la que separa a los dirigentes de los dos partidos socialistas. De ahí que la unidad resulte difícil sobre la base del acuerdo entre hombres que se odiaban cuando estaban juntos y que acrecentaron su odio en torno a las polémicas suscitadas por la violenta escisión.

Se han invocado ciertas razones morales y se puso en tela de juicio la conducta de los dirigentes de primera fila, porque uno y otro bando querían justificar con motivos superiores las mezquinas rivalidades que los arrastraban a frecuentes choques personales. Y así se explica que la masa del partido, dividida en sus simpatías por los jefes, haya terminado por confundir la cuestión de principios con aquellas otras cuestiones secundarias que precipitaron la prevista descomposición de la social-democracia criolla.

Porque no es posible reconciliar a los hombres separados por una profunda enemistad, por el odio o la ambición, fracasa el propósito de Vandervelde de unir los dos sectores del socialismo criollo. La Federación socialista de la capital, en el congreso que está realizando, responde a la Internacional social-demócrata con una rotunda negativa a tratar con los "traidores del socialismo". He aquí el acuerdo recaído sobre ese particular:

"Considerando que existe en el C. E. un informe de Vandervelde presentado a la Internacional Socialista, con motivo de su visita a nuestra república, y que aun no conviniendo al partido sus consideraciones y conclusiones, se traduce por una serie de circunstancias incitando a una fusión con los elementos libertinos expulsados el año 1927, el VI congreso de la Federación Socialista de la capital declara: que repudia toda unión o inteligencia con los traidores del socialismo".

El grupo oficial considera que el sector independiente traicionó los postulados socialistas. Pero ¿dónde está la traición? Nos parece que sería difícil saber en qué lugar hay más traidores a los verdaderos principios del socialismo.

Número especial del Suplemento

LAS AFIRMACIONES DE UNA NUEVA PEDAGOGIA

El próximo número del Suplemento estará dedicado a reflejar algunas de las afirmaciones más importantes de la nueva pedagogía. Tiene el siguiente sumario:

Panorama de la pedagogía nueva, por la Redacción.

La Escuela, por E. Delaunay.

La relatividad de la libertad, por Beatric Ensor.

La libertad del educador, por Wilhelm Paulsen.

Libertad y educación, por el doctor Ovide Decroly.

La escuela a la medida, por Ed. Claparéde (folleto, págs. 7-38).

El valor. Su papel en la educación, por el Prof. Alfred Adler.

La escuela única, por Maurice Lacroix.

Ideas generales sobre mi método, por María Montessori (págs. 13-29 del folleto).

Liga Internacional de la Educación Nueva.

El primer paso hacia la anarquía, por Edoardo Milano.

Bibliografía.

Háganse los pedidos con anticipación. — Precio ordinario.

—(o)—

Nacionalismo criollo

El caso de Nicaragua

Son conocidas las circunstancias en que se produjo la intervención armada de los Estados Unidos en Nicaragua. El ex vicepresidente Sacasa, eliminado del gobierno por un galpe de mano del general Chamorro, se alzó en armas contra la administración de Díaz, llevado a la presidencia de la república por los intereses financieros de Wall Street. La revolución liberal tenía por objeto desplazar a los conservadores del poder y era a la vez un acto de protesta contra el régimen de la tutela y de las intervenciones aceptado por el grupo dominante.

Los revolucionarios pusieron en peligro la estabilidad del gobierno, lo que determinó la presencia de tropas norteamericanas en Nicaragua. En esas circunstancias se produjo el arreglo político que dió la presidencia de la república al general Moncada, con lo que la mayoría de los dirigentes del partido liberal resolvieron deponer las armas. Quedó al margen del arreglo el general Sandino, continuando la lucha contra los nuevos gobernantes convertidos en ejecutores de los compromisos impuestos por Wall Street al pueblo nicaragüense.

El nacionalismo criollo demostró así toda su vaciedad espiritual. ¿Qué valor tenían las demostraciones realizadas en varios países de la América latina en pro de la revolución nicaragüense y contra e latropello consumado por los imperialistas yanquis? Los jefes del movimiento que tenía por bandera la libertad política de Nicaragua se entregaron al dominador y depusieron su actitud al afrecerles la Casa Blanca el gobierno de ese feudo con rótulo de república.

Ahora es el doctor Juan B. Sacasa, ex jefe civil de la revolución nicaragüense, el que hace el elogio de la política interventista de los Estados Unidos. Nombrado ministro de Nicaragua en Wáshington, el referido político no tiene empacho en declarar que el acuerdo de Moncada y del agente de la intervención asegura a Nicaragua su independencia política. Esas declaraciones fueron aplaudidas por la prensa norteamericana, ya que sirven para desmentir toda la campaña realizada contra el imperialismo yanqui por los nacionalistas criollos.

"The New York Times" considera que los elogios hechos por Sacasa son muy significativos, en primer lugar porque podrían ser un indicio de un cambio de actitud de la América latina. "En realidad — agrega — cuando los representantes de Nicaragua expresan su satisfacción por lo que Estados Unidos ha hecho, sería difícil que otros críticos latinoamericanos justificaran su desaprobación. En segundo lugar, esa satisfacción es un homenaje a la habilidad de Mr. Stimson y lo habilita para asumir la secretaría de Estado con la estimación de los latinoamericanos, lo que constituye un factor necesario y feliz por cuanto Mr. Hoover atribuye la mayor importancia a las relaciones entre la Unión y la América latina".

Bajo la superficie de las campañas nacionalistas se ocultan las groseras ambiciones de los políticos criollos. Y la diplomacia yanqui sabe explotar esas debilidades... convirtiendo en aliados a los enemigos, como hizo con los jefes de la revolución liberal nicaragüense.

UN CONGRESO AGRARIO

Los colonos en manos de sus más significados enemigos

La Federación Agraria Argentina que acaudilla el señor Esteban Piacenza, y que, al decir de éste, fué creada para hacer la felicidad de los colonos, librándolos de la expoliación y del despojo de que son víctimas por parte de terratenientes y cerealistas intermediarios o exportadores, está preparando la realización de su tercer congreso nacional, a cuyo efecto ha sido designada una comisión organizadora que tendrá su asiento en esta capital y deberá tomar a su cargo los trabajos preparatorios.

Es muy posible que este acto que se propone realizar la Federación Agraria Argentina, en el preciso instante en que la situación de los chacareros arrendatarios no puede ser peor, haya logrado infundir no pocas esperanzas en los colonos ingenuos que componen la institución citada. Decimos esto porque sabemos que entre esos colonos que sostienen con su peculio la onerosa carga de los honorarios que cobra el señor Piacenza, en cambio de su gestión como presidente vitalicio de la Federación Agraria, hay muchos lo suficientemente cándidos como para creer que se sentirán esperanzados y hasta firmemente convencidos de que, por obra y gracia del italiano fascista que los acaudilla, llegarán a mejorar su miserable situación de parias de la tierra.

No sería tanta, en cambio, la esperanza de los colonos si fueran menos ingenuos y lograran penetrar en el fondo de las maquinaciones de Piacenza, tomando por base lo que ha de servirnos a nosotros para el presente comentario. Esa esperanza quedaría totalmente evaporada si esos colonos fueran capaces de reflexionar acerca de la siguiente información procedente de Rosario:

"La comisión organizadora del tercer congreso agrario nacional se reunió en el local de la Federación Agraria Argentina con la concurrencia del señor Esteban Piacenza ,en representación de esa entidad; *ingeniero agrónomo Carlos Germán Frers, por la Sociedad Rural Argentina, señor Leopoldo Uranga, por la Sociedad Rural de Rosario; señor Isaac Kaplan, por la Fraternidad Agraria, de Entre Ríos, y señor Demetrio Martinelli, por la Liga Agrícola Ganadero de Junín.*

"El señor Frers, en nombre de la Sociedad Rural Argentina, consideró que era oportuno establecer la secretaría de la comisión organizadora del congreso en la ciudad de Buenos Aires, y al aprobarse ese temperamento se agradeció a la mencionada entidad la cesión de su local y sus elementos para el mejor éxito de tan importante iniciativa. Se resolvió que los gastos que demande el congreso sean cubiertos con cuotas de las instituciones interesadas ,aplazándose para la próxima reunión el estudio de este asunto y la fijación del día en que iniciará sus sesiones el congreso".

Creer que el señor Piacenza y la Federación Agraria Argentina, obrarán el milagro de hacer el bienestar del colono, ya constituye una candidez de marca mayor; pero creer en que los señores Frers, Uranga, Kaplan, Martinelli, etc., representantes auténticos del capitalismo rural, contribuirán sinceramente a labrar ese bienestar, prestando su cooperación, aportando su óbolo monetario y cediendo los locales de sus instituciones para la realización del proyectado congreso, creer en esto, decimos, ya significa algo más que una ingenuidad; creer en esto equivale a demostrar un grado máximo de estupidez. Por eso hemos dicho que si los colonos reflexionaran acerca de las maquinaciones que viene realizando el señor Piacenza, en consorcio con los peores enemigos del chacarero arrendatario y de los puesteros de los establecimientos rurales, no serían muchas las esperanzas que pondrían en el tercer congreso nacional de la Federación Agraria Argentina, próximo a ser reunido en esta capital.

SOLDADOS QUE NO REGRESAN

Una epidemia de meningeo azota a los conscriptos del 9 de infantería-Varios casos fatales.

No se necesita esperar que vengan momentos de guerra para comprobar que muchos soldados se van para no regresar más. También en tiempos normales ocurre que muchos de esos jóvenes que se incorporan anualmente en las filas del ejército, se van para no volver más a sus hogares. Unas veces porque no tuvieron la suficiente fortaleza para soportar los rigores de la vida cuartelera, otras porque cayeron bajo el castigo de penas disciplinarias, otras porque se les obliga a participar en maniobras como las memorables de hace 15 años, en Entre Ríos, en las cuales perecieron centenares de pobres muchachos; unas veces porque ellos mismos se quitan la vida, como ocurrió en el caso del conscripto que se suicidó recientemente en la Fragata Sarmiento, otras porque tuvieron un gesto de rebeldía como ocurrió hace 13 o 14 años en el caso del conscripto Enriquez, condenado, luego, a una pena monstruosa que recién acaba de cumplir en el presidio fueguino; unas veces, en fin, por cualquiera de estos motivos, y otras porque la falta de una alimentación buena y abundante, la carencia de alojamientos sanos e higiénicos, las fatigas excesiva y el régimen sanitario deficiente los convierten en presa de mil flagelos y enfermedades, como está ocurriendo actualmente en el regimiento 9 de infantería, destacado en Corrientes, el caso es que, como hemos dicho, no son pocos los soldados que se van para no regresar más a sus hogares, donde las ivejecitas esperan anhelosamente que termine ese año largo que están obligados a cumplir sus pobres muchachos.

Un telegrama de Corrientes anunciaba en estos últimos días la aparición de una grave epidemia en la tropa del regimiento 9 de infantería, destacado en aquella provincia, epidemia a raíz de la cual se había producido el fallecimiento de un conscripto. Ello dió lugar, según aquella noticia, a que la comisión directiva de las damas de la Cruz Roja Argentina, se dirigiera por nota al jefe del cuerpo, ofreciéndole toda clase de recursos, de cualquier naturaleza que fueran, a fin de que no faltara en ningún momento a los conscriptos enfermos los auxilios de la ciencia y los materiales de curación. Este ofrecimiento, así como el pedido que formuló el jefe del regimiento a la Sociedad Rural Argentina, en el sentido de que ésta cediera los galpones que tiene establecidos en las afueras de la ciudad para alojar en ellos a los conscriptos, descongestionando, de esa manera, el hacinamiento de los cuarteles, estas prevenciones, decimos, vienen a probar lo que hemos afirmado acerca de la carencia de medios sanitarios y de alojamientos higiénicos en que se encuentran las tropas.

Otra noticia que consignan los diarios en sus últimas ediciones, y que nos informa con mayor amplitud sobre el particular, expresa que la epidemia que en un principio se diagnosticó como una gripe hipertóxica ,teniendo en cuenta nada más que los síntomas clínicos, hoy, de acuerdo con los resultados obtenidos por los análisis bacteriológicos practicados por el bacteriólogo militar doctor De Remardi, que fué enviado expresamente del comando de la tercera división del ejército, y el bacteriólogo doctor Santos P. Calvo, del Dispensario Nacional de Higiene de Corrientes, parece más bien ser un proceso de infección meníngea, no habiéndose aún terminado los trabajos bacteriológicos que permitan hacer un diagnóstico definitivo.

"El número de enfermos — agrega la noticia — alcanzó en total a 20, de los que fallecieron siete, curaron dos y once se encuentran en un período de evolución favorable".

Siete conscriptos han resultado víctimas hasta ahora del terrible mal, y no será difícil que muchos de los atacados corran el mismo riesgo fatal, no regresando, por consiguiente, a sus hogares, donde las madres esperan anhelosamente que termine el año de cuartel que están obligados a cumplir sus hijos.

Comunistas y socialistas

A decir verdad, nosotros podríamos reivindicar el título de comunistas, habiendo sido durante cincuenta años los únicos que nos hemos llamado tales, pero por una parte los sistemas comunistas históricos son todos autoritarios; por otra parte, cuando a consecuencia de grandes acontecimientos las palabras han cambiado enteramente de sentido, sería pueril entregarse a un esfuerzo considerable simplemente para volverlas al sentimiento que nosotros les dábamos. Sin quererlo, contribuíamos a mantener así un lamentable equívoco. Es ya demasiado grande el número de los ignorantes que quieren ponernos en el mismo saco con los bolchevistas para facilitar la confusión al reivindicar el mismo calificativo que ha sido grato a éstos últimos darse.

Pero he aquí que los socialistas también temen una confusión teórica y práctica, principalmente el viejo Kautsky, que hasta la revolución rusa era el oráculo de toda la socialdemocracia. Se explica en un artículo que no carece de interés también para nosotros. He aquí la conclusión:

"No quiero desarrollar aquí este punto que socialismo o estatización de la producción son para nosotros cosas diferentes. El sistema comunal y el sistema corporativo pueden y deben desempeñar un gran papel en una producción socialista. Pero deben ser autónomos en el más alto grado si el sistema socialista de producción debe poseer esa elasticidad, esa capacidad de adaptación a las necesidades del consumidor que son indispensables en una producción moderna".

Podríamos suscribir esto, pero mientras nosotros descartamos de raíz toda estatización, Kautsky la admite no sin hacer algunas observaciones interesantes. Escuchémosle:

"Las más importantes, las más esenciales de las grandes empresas capitalistas deberán siempre y necesariamente, convertirse en propiedad del Estado. Sobre este punto nos hallamos sin duda de acuerdo con los comunistas. ¿Pero esa coincidencia basta para demostrar la "comunidad de objetivo final?" De ningún modo. Esto no sería verdad más que si todos los Estados fuesen de la misma especie.

Toda estatización no es forzosamente por eso una socialización. Cuando, bajo el régimen imperial, Bismarck ha querido estatizar el comercio, y la producción del tabaco, nosotros, socialdemócratas, nos hemos opuesto categóricamente.

Allí donde el gobierno está en manos de una minoría, un medio para dominar por la fuerza a la gran masa del pueblo, toda estatización de los medios de producción significa un acrecentamiento de la minoría y una agravación de la esclavitud de las masas obreras. La estatización hecha por un Estado de esta especie, es todo lo contrario de la socialización a que nosotros tendemos.

La sola estatización compatible con los fines a que tiende el socialismo, es una estatización en el seno de un Estado democrático, que deja a las masas obreras una plena libertad de movimiento, una plena independencia de organización, concediendo a las comunas y a los departamentos una amplia autonomía, que implica la libertad de la prensa y un gobierno responsable ante los elegidos del sufragio universal y secreto".

Este pasaje podría ser interpretado en el sentido que toda estatización hecha por un gobierno burgués debería encontrar la oposición socialista. En la práctica es distinto. En efecto, en todos los países del mundo, la acción parlamentaria socialista ha tenido en cuenta sobre todo estatizaciones. Sin embargo las condiciones de libertad y de responsabilidad de que habla Kautsky estaban lejos de hallarse realizadas.

Cuantas veces hemos dicho que las estatizaciones aumentaban la tiranía de los gobiernos y agravaban la esclavitud de los trabajadores, haciéndonos maltratar rudamente por la prensa reformista. Y he aquí que Kautsky dice algo semejante. Así constata:

"En el Estado modelo de los comunistas, en la Rusia soviética, el Estado encarna, no la nación, sino un partido que no abarca siquiera un uno por ciento de la población. Y ese partido mismo está enteramente bajo la dependencia de una camarilla que detenta el poder. La estatización de los medios de producción es así en realidad la propiedad privada de la camarilla que está en el poder. Esta decide soberanamente sobre esos medios de producción. Todo trabajador que la molesta, aunque pertenezca al partido comunista, es arrojado a la calle, se convierte en un desocupado, es privado de los medios de producción de que tiene necesidad; comprende así de un modo irrefutable que no es él, ni su clase, ni la nación quien posee los medios de producción, sino esa camarilla que se ha posesionado del Estado".

¡Ay, cuán exactas son esas constataciones! Pero entonces ¿nada de Estado y de camarilla de Estado? No, el Estado sigue siendo la esperanza única de todos los socialistas, Kautsky mismo va a darnos una imagen perfeccionada:

"El Estado que es necesario al proletariado para libertarse, el Estado que queremos instaurar, el Estado verdaderamente democrático, es todo lo contrario del Estado que nos presentan los comunistas. Así la estatización que queremos no tiene nada de común con la que ha realizado el bolchevismo. No tenemos en común más que una palabra: estatización, y no la cosa. Nosotros entendemos por socialización una cosa por completo diversa de lo que entienden con ese término los comunistas.

Esta diferencia sobre la cual insistimos aquí, no es un juego de palabras. Tiene una gran significación práctica. Porque nuestros adversarios burgueses no dejan de asegurar que el "objetivo final del socialismo" se encuentra realizado en la Rusia soviética. Si nosotros mismos reconocemos esa "comunidad de objetivo", corremos el riesgo de ver inscribir en nuestro haber la espantosa bancarrota moral y económica del gobierno ruso, cualesquiera que sean por otra parte los esfuerzos para subrayar "la contradicción entre los fines y los medios" del bolchevismo".

Es molesto que la primera realización llamada socialista sea lo que es y justifique en todos los puntos la crítica anarquista, pero nosotros qué vamos a hacerle. No es por otra parte cómodo explicar cómo uno gobierno puede no perecerse extrañamente a una camarilla, y cómo al convertirse "las más importantes, las más esenciales de las grandes empresas" en su propiedad, no debe adquirir una fuerza temible. Que es preciso dejar a los bolchevistas la responsabilidad de sus realizaciones, bajo pena de dar a los burgueses los mejores argumentos contra la propaganda revolucionaria, cada cual lo comprende. Por otra parte hay en Rusia un sistema exclusivamente capitalista. Capitalismo de Estado y capitalismo privado se confunden en una medida diferente en otras partes, claro está, pero en suma lo que no es propiedad privada es propiedad de Estado y el salariado subsiste con sus más palpables desigualdades. Una verdadera gran experiencia de socialización ha faltado y es muy deplorable.

Kautsky hace luego esta constatación de hecho perfectamente exacta:

"Hasta el golpe de Estado de noviembre de 1917, hay que reconocerle, hubo entre los bolchevistas y nosotros absoluta comunidad, no sin duda de los "medios", sino de los "fines". Porque hasta esa fecha también ellos han querido el Estado democrático y la estatización en el seno de esa democracia."

Pero una vez en el poder, han arrojado por la borda todos esos principios democráticos por los cuales habían combatido ardientemente hasta entonces. No son el primer partido que, llegado al poder, ha practicado lo contrario de lo que había reivindicado desde la oposición. Pero ningún partido había operado aún esa trasformación con rapidez y desparpajo. Ninguno había tenido el cinismo de figurar como guardián de esa doctrina defendida por él y de acusar de traidores a los que la practican todavía en la realidad. Eso no ha sido posible más que porque la gran masa de los trabajadores rusos es totalmente ignorante de las cosas políticas y sociales, y también porque en la Europa occidental la guerra mundial ha llevado a las filas de los que combaten por la liberación del proletariado a una cantidad de elementos del todo novicios en materia política".

Toda toma del poder ha sido, en realidad, seguida de traición. Sin duda la de los bolchevistas aparece de un raro cinismo si se compara con el programa de abril de 1917, cuando se llamaban todavía socialdemócratas, con sus teorías dictatoriales; pero ocurrirá siempre así con todos los advenedizos del poder. Ciertamente, hay matices en las diferentes tiranías de Estado, pero sus medios y fines varían más bien formal que esencialmente.

Kautsky concluye así:

"Temo que al hablar nosotros mismos todavía hoy de una comunidad de fines con los bolchevistas, reconocemos que éstos han quedado fieles a esos fines y así dificultamos más todavía esa iniciación política absolutamente necesaria. Considero además indispensable insistir siempre de nuevo sobre este hecho que toda estatización no es forzosamente una socialización en el sentido socialista del término, es decir una emancipación del proletariado".

Es siempre peligroso dar un gobierno como el que parece deseable, porque al estudiarlo bien no es difícil descubrirle todos los defectos sino todos los crímenes de los otros gobiernos. Nada más absurdo, por otra parte que hacer girar el movimiento revolucionario universal alrededor de la dictadura rusa. La historia nos enseña siempre que una revolución que se dirige a la dictadura, marcha a su pérdida, pero algunas de sus conquistas no por eso quedan definitivamente adquiridas.

No hay peligro, pues, que nosotros querramos confundir socialización con estatización. Mas todavía, nosotros afirmamos que los dos términos se excluyen recíprocamente. No es más que en tanto que todo lo que es aun del Estado vuelva a la sociedad, la economía estatista está en oposición directa con la socialista propiamente dicha. Por el momento no tenemos más que capitalismo privado y capitalismo de Estado; la socialización no puede hacerse más que contra uno y contra otro.

Luigi BERTONI

Las estadísticas de los amigos del fascismo

El ex ministro italiano Arturo Labriola refuta en el artículo que sigue una serie de afirmaciones sobre la prosperidad económica fascista que creemos útil reproducir, aun cuando no compartimos algunos de sus juicios:

El señor Mussolini cuenta en Bélgica con amigos y admiradores, naturalmente desinteresados, como ocurre siempre a las gentes que tienen el poder y el dinero... de los contribuyentes. Ayudar a los vencedores es una necesidad irresistible de las almas generosas.

Entre sus amigos ,el señor Mussolini cuenta también al señor Billiard ,el presidente de la Cámara Sindical de exportadores, que habla y escribe mucho, quizá demasiado, porque su sistema no carece de originalidad. Para él, antes de 1920 era el caos, mientras que después de octubre de 1922, la fecha para siempre gloriosa de la "marcha" bien conocida, fu éel orden y el progreso. Nosotros deberíamos al fascismo la "resurrección económica del país". Sin los camisas negras Italia iba a declinar: tesis común a todos los admiradores del fascismo.

El señor Billiard es modesto. Eso se debe tal vez al poco tiempo que ha permanecido entre nosotros. Si hubiese profundizado los asuntos de Italia, habría sabido que, en su cándida sencillez, los fascistas no se contentan con tan poco. Están persuadidos de que la democracia y el liberalismo han arruinado al país. Desgraciadamente se ha encontrado un hombre que es considerado como uno de los más grandes filósofos del mundo occidental, Benedetto Croce, para componer un librito sobre la historia de la Italia contemporánea, a fin de demostrar que si Italia, reunida en una nación despues de cuatro siglos de separación, por la democracia y el partido liberal, había podido ser capaz de conducir guerras victoriosas (y con su intervención en la gran guerra ayudó a Bélgica a libertarse de los alemanes), lo debía precisamente a la clarividencia ,a la iniciativa oportuna de los liberales y de los demócratas que han administrado al país hasta octubre de 1922.

Este estudio podría ser de alguna utilidad para el señor Billiard, cuyos conocimientos de las cosas italianas me parecen un poco superciciales. ¡Pero cuán numerosos son los Billiard de la reacción en todos los países del mundo!

Si no cree en el milagro, debería tratar de explicarnos cómo los partidos que han creado una gran nación y llevado el país a la victoria militar, se han vuelto de repente incapaces de administrar y satisfacer a un país cuyo espíritu práctico y buen sentido han reconocido siempre los extranjeros. En interés del señor Billiard yo creo útil recordarle que Croce —el más grande filósofo de la Italia contemporánea, cuya casa fué saqueada por los fascistas la noche del 30 de octubre al 1.o de noviembre de 1926, la noche misma en que fueron saqueadas la mía y la de milares de otros buenos italianos —es incluso de la opinión de que la política moderada y substancial de los socialistas italianos fué uno de los elementos del progreso del país, realizado bajo los administradores liberales y demócratas.

Pero el elogio de Benedetto Croce implica sólo esta reserva: que los socialistas habrían debido defenderse con las armas en la mano contra el ataque armado de los fascistas ,a sueldo de la alta banca y de los agrarios. Desgraciadamente no eran más que un montón de pacifistas....

El sistema del señor Billiard, tal como aparece en su artículo del "Bulletin Commercial" belga del 10 de diciembre, es de una simplicidad asombrosa. Como parte de la idea de que todo está bien bajo el fascismo, presenta las cifras de las quiebras, que aumentaron desde 7.839 en 1926, a 11.306 en 1927, y las cifras de los desocupados, que pasaron de 191.000 en 1926, a 521.000 en 1927, como una prueba de prosperidad.

En su celo de fascista honorario, puede incluso mostrarnos un balance comercial en déficit, y deficitario en proporciones siempre crecientes; un balance de los pagos equilibrados contrayendo deudas (la venta de las industrias italianas a América), como elementos de la resurrección económica de Italia. Después de esto, un análisis de sus cifras no sería generoso y, naturalmente, carecería de utilidad.

Pero he aquí datos de fuente oficial, recientes, que permiten apreciar un poco mejor el esfuerzo de reclame que buscan los admiradores belgas y franceses de Mussolini.

Es preciso comenzar por observar que la estadística fascista está sujeta a caución. Habiendo expulsado el fascismo de las universidades y de los empleos públicos a todos los hombres independientes, se ha sustraído a toda posibilidad de control; y por eso mismo las noticias difundidas no pueden ser aceptadas con el mismo título de las que provienen de los países en donde la libertad de enseñanza, de prensa y de tribuna permite la verificación constante de las noticias y de los hechos.

En realidad no se publica más que lo que no se puede ocultar.

Como había habido un pequeño decrecimiento en la cifra de los desocupados en el mes de junio del año pasado, se hizo gran ruido. Pero he aquí que el número de los desocupados ha reemprendido su marcha ascendente. Aquí tenemos las cifras dadas por la "Revue Internationale du Travail", (diciembre), que se detiene en el mes de septiembre:

Junio de 1928, 247.000 desocupados completos.
Julio, 234.000, idem, idem.
Agosto, 248.000, idem, idem.
Septiembre, 268.000, idem, idem.

Pero la "Ministry of Labour Gazette", observa para el mes de octubre:

"Italia: Un aumento apreciable en la desocupación se ha verificado en el mes de octubre. Según las estadísticas proporcionadas por la Caja de seguros sociales, 283.379 obreros estaban en estado de desocupación a fines de octubre".

La crisis, pues, no hace más que reiniciarse, y ahí tenemos la prueba de que el estado normal de la economía fascista, es la crisis.

Pero en el mismo número de la "Ministry of Labour Gazette", encontramos otro cuadro que nos permite ver los beneficios que el fascismo ha aportado a los obreros. En la estadística de los "salarios reales", es decir, de las adquisiciones que los obreros pueden permitirse con su salario. "Se ve por eso que el obrero italiano es, ahora, el más mal pagado de Europa y de América". Considerando en 100 el índice para Londres, se tiene:

Salarios reales: Filadelfia, 179; Ottawa, 157; Londres, 100; Berlín, 66; Bruselas, 55; Praga, 48; Roma, 39.

Y como se tiene el hábito de epilogar con tanta facilidad sobre Rusia, no es malo constatar que la misma gaceta (diciembre), utilizando los balances de seis familias obreras, se ve obligada a reconocer que los "salarios reales" del obrero de Moscú ocupan el tercer puesto, precedidos solo por los salarios de Londres y de Berlín. No quiero decir que si el fascismo ha salvado a Italia del comunismo, según se pretende, ha salvado también a los obreros... de los altos salarios; pero es evidente que si el fascismo hubiese sido ese renacimiento de la economía italiana, como afirman en sus fábulas nuestros reaccionarios, esa decadencia del obrero italiano sería un enigma, mientras que al contrario, ella es la prueba de que nos cuentan cuentos. Desgraciadamente para Italia, si se considera de frente el cuadro del fascismo, está uno obligado a reconocer que no presenta más que ruinas y devastaciones.

Arturo LABRIOLA

Páginas de recordación

FERMIN SALVOCHEA

Recordar la accidentada vida de Fermín Salvochea es lo mismo que hacer la historia del movimiento emancipador, en Andalucía desde el año 1865 en adelante, pues que a partir de esa fecha Fermín ha sido indudablemente el más activo elemento que ha contribuído al desarrollo de las ideas de justicia en la región andaluza.

Fermín Salvochea nació en Cádiz en el año 1842. Su padre era comerciante y, con objeto de completar su educación y dedicarlo más tarde al comercio, lo mandó a Londres, de donde regresó en 1864.

Por aquella época se organizaban con gran entusiasmo los elementos democrático-republicanos, y Salvochea no tardó en ponerse al lado de Rafael Guillén y Ramón de Cala que dirigían aquellos elementos. Conviene hacer constar que en la provincia de Cádiz como en casi toda Andalucía eran socialistas la mayor parte de los hombres que dirigían las fuerzas republicanas. Hombres entusiastas y de corazón, no podían mirar con indiferencia los atropellos de la reacción y trabajaban activamente por el triunfo de sus ideas. Aquel fué un período de conspiración permanente, que no terminó hasta el año 68 con el triunfo de la revolución. Salvochea fué de los principales agentes y a él se debió en gran parte la conspiración de la revolución del año 68. Su cultura, su buen trato, su actividad y constancia, sus condiciones personales, en general, le facilitaban mucho para sus empresas.

Del 66 al 68 estuvieron llenos de presos los castillos de San Sebastián y Santa Catalina, de Cádiz, de correligionarios de toda España, algunos de paso para Fernando Poo y todos recibieron su visita, sus consuelos, y muchos los recursos que necesitaron. Al estallar el movimiento del 68, formó parte de la Junta Revolucionaria de Cádiz, y fué nombrado Segundo Comandante del primer batallón de voluntarios. El gobierno provisional encumbrado, del que formaban parte Prim, Zorrilla, Sagasta y otros no podía ver con buenos ojos el incremento del partido republicano en Andalucía y trató de darle una fuerte sangría que lo dejara anémico e impotente.

El día 5 de diciembre a las dos de la tarde, salió en Cádiz un piquete de artillería fijando el bando para que en el término de tres horas entregaran los voluntarios las armas que tenían en su poder. Aunque el piquete andaba de prisa, fué más pronta en estallar la indignación de los voluntarios y antes de llegar a la plaza del Ayuntamiento se rompió el fuego, huyendo y dejando abandonado el campo las fuerzas de artillería, con algunos heridos y muertos. Salvochea se puso al frente y organizó la resistencia durante tres días, rechazando los continuos ataques de las tropas, que no pudieron apoderarse ni de una casa de la población.

La lucha terminó firmando un convenio los jefes militares a presencia de los cónsules extranjeros, que tuvo gran cuidado de no respetar aquel gobierno liberal, disponiendo la inmediata salida del general Caballero de Rodas con un formidable cuerpo de ejército. Salvochea conservó sus posiciones hasta el día 11 en que llegó Caballero de Rodas. Escaso de municiones, convencido de que nadie secundaba su actitud porque a todos sorprendió aquel movimiento, y no queriendo sostener una lucha sangrienta e inútil, acordó disolver sus fuerzas. Este hecho es de los más notables de Salvochea y del partido republicano de Cádiz, porque en aquella lucha formidable de tres días en que todos los servicios estaban abandonados, se atendió a todo lo necesario para la vida. Cuando se acordó abandonar las posiciones y dejar entrar a Caballero de Rodas, Salvochea se fué tranquilamente al Casino, donde recibió la visita del coronel Pozas (jefe del tercer regimiento de artillería) que le suplicó se retirara, pues el General no quería ponerlo preso. Aunque le rogó, le instó, le brindo con su bolsillo particular por si tenía falta de dinero, Salvochea no aceptó creyendo que de este modo no habría más preso que él; y que así salvaría mejor a todos los comprometidos y defendería mejor la causa de todos. Con verdadero sentimiento de los mismos jefes militares fué llevado preso al Castillo de Santa Catalina donde estuvo hasta la amnistía del 2 de mayo del 63. El pueblo de Cádiz, apreciando todo lo que valía, lo votó para diputado a Cortes por aquella circunscripción, habiendo triunfado por gran mayoría. Bien sabían los electores que no se aprobaría su acta; pero con aquella elección no se propusieron otra cosa que significar a Salvochea el mucho aprecio en que lo tenían y protestar de los actos de un gobierno que tanto cacareaba de liberal.

Si la amnistía se dió tan pronto, fué debido al compromiso contraído por el gobierno con los diputados republicanos para que no se trataran en las Cortes aquellos sucesos.

Desde que salió Salvochea de su prisión se dedicó a una activa propaganda por los pueblos de la provincia hasta el 1.o de octubre en que estalló el movimiento federal. No pudiendo hacer el movimiento en Cádiz, Salvochea salió para Medina Sidonia, de cuyo punto se le unieron las fuerzas que habían salido de Paterna en la madrugada del día 1.o de octubre. Era una verdadera locura emprender una campaña en tan desiguales condiciones, pero los republicanos habían dicho que protestarían con las armas en la mano el día en que se atacaran los derechos individuales, y ese caso había llegado. En pocos días sostuvieron tres combates de importancia y varias escaramuzas. La persecución era constante y terrible; no había tiempo para descansar y algunos días ni qué comer, y sin embargo de esto, aquellos hombres sostenían la lucha sin desmayos y sin que sus labios pronunciaran una queja. No hubo ni desmanes ni atropellos, ni necesidad de poner correctivos de ninguna clase.

Salvochea, siempre sereno, siempre tranquilo, conservaba su impasibilidad aun en los mayores desastres, y procurando estar en los sitios de más peligro, daba ánimo y confianza a todos. Llegó un momento en que se reconoció que era imposible la lucha, las fuerzas perseguidoras eran numerosísimas, estaban ocupados los puntos estratégicos y siempre amenazados de ser envueltos. Fué necesario acordar la disolución de las fuerzas que aún quedaban y en ese acuerdo su voto fué el último porque quería sostener la lucha mientras quedara un hombre. El día 21 entró en Gibraltar, saliendo poco después para Londres y París, donde residió hasta septiembre del 70. No estuvo ocioso en ese tiempo. En París trabó relaciones con los republicanos franceses y muy especialmente con los redactores de "La Marsellesa", "Le Rappel", y "Le Reveil". La causa de la humanidad es la misma en todas partes y allí como en España, luchaba por ella.

Después de su regreso a España, continuó Salvochea sus trabajos de siempre en pro de la causa republicana, deseando una ocasión en que dar su vida por ella.

Por ese tiempo comenzaron los trabajos de la Internacional y fué uno de sus primeros afiliados. Así continuaron las cosas hasta el mes de julio en que se inició el movimiento cantonal. Salvochea estuvo resistiendo mucho tiempo secundar aquel movimiento, por entender que era preferible que los pueblos se tomaran la autonomía municipal y también la provincial y de este modo obligar a las Cortes; pero por no oponerse en contra de sus amigos de siempre y atendiendo a excitaciones de dentro y fuera, se puso al frente del movimiento el 19 de julio. En la noche del 3 de agosto y próximo ya a Cádiz, el General Pavía con su ejército, acordaba al Comité de Salud Pública, que presidía Salvochea, resistir; pero tuvieron que abandonar la idea al saber que los barcos de guerra extranjeros surtos en la bahía de Cádiz, tenían acordado intervenir si había resistencia. Entonces hizo constar Salvochea que, para evitar aquella vergüenza, abandonaría la plaza haciendo entrega de ella interinamente al decano de los cónsules. Salvochea pudo retirarse con la mayor parte de los comprometidos y haberse puesto en salvo en un barco de guerra o en un consulado, porque a ello lo instaron repetidas veces, pero no quiso hacerdo hasta verificar el arqueo de caja y entregarla a los mismos cónsules con el efectivo que contenía. También tuvo otra razón que por el pronto a nadie dijo. Había ya presos otros amigos y en su excesiva delicadeza creía que obraría mal huyendo y prefirió quedarse para correr con todos la misma suerte. Hermosa acción, pero sacrificio estéril, porque absolutamente a nadie se le hubiera ocurrido hacerle el menor cargo por ello.

En las declaraciones que prestó, hizo lo de siempre: asumir todas las responsabilidades procurando dejar a sus amigos en la mejor situación posible. De esta manera poco tenía que escribir el fiscal de su causa, y muy pronto se falló en Consejo de Guerra, resultando sentenciado a 20 años de presidio; pero pareciéndole escasa pena para tan grande criminal, el Tribunal Supremo la elevó a cadena perpetua. En marzo del 74, fué conducido al peñón de la Gomera a cumplir condena en compañía de su buen amigo Pablo Pérez Lazo, condenado a la misma pena por igual causa. El 76 fué trasladado a Cueta y en el mismo año a Chafarinas y otra vez al Peñón. Desde el año 75 hubiera podido obtener indulto completo, pues así lo había ofrecido Cánovas a las diferentes personas que se habían interesado; pero Salvochea dijo que jamás lo pediría y prohibió terminantemente a su buena y excelente madre que lo pidiera en su nombre.

El año 82 solicitó su indulto el Ayuntamiento de Cádiz y el Tribunal Supremo lo acordó; pero no contaron con el carácter de Salvochea. Cuando el Gobernador del Peñón le comunicó la Real Orden por la cual quedaba en libertad, le contestó que no podía salir por un indulto que no había pedido y que sólo lo haría por una amnistía o fugándose cuando pudiera. El Gobernador no supo qué contestar y se dió el caso raro de que un preso desobedeciera una Real Orden por la que lo ponía en libertad. No fueron palabras vanas lo de fugarse porque poco después lo hacía acompañado de unos moros hasta Tetuán; desde aquí se trasladó a Tanger donde vivió hasta la muerte de Alfonso XII en que creyó que debía volver a Cádiz. Desde entonces acometió con más ardor que nunca la propaganda de nuestras ideas, pues había dejado ya de militar en absoluto en los partidos políticos, en los que después de muchos años de experiencia sólo halló el engaño.

Y Salvochea ha odiado siempre la farsa. Su labor era espléndida. El gobierno conservador veía con muy malos ojos la actividad del ferviente revolucionario empleada por nuestra causa emancipadora y quiso a todo trance privar de tan valioso elemento al pueblo gaditano: inventó mil vergonzosos procesos y de ellos salió absuelto porque no hay en Cádiz jurado, sea de la clase que quiera que hubiera condenado al hombre de inmaculada honradez y de intachable conducta. El día en que se celebraba la vista de algún proceso seguido contra él, el pueblo se apiñaba en la puerta de la cárcel para saludarle y expresarle así su viva simpatía.

No pudiendo los conservadores conseguir nada de los tribunales civiles, se apeló en última instancia a los militares. Estos eran los únicos que podían condenarle.

A propósito de la sublevación de campesinos de la campiña de Jérez, ocurrida el día 8 de enero de 1892 funcionaron bárbaramente — como siempre en estos casos — los tribunales militares. El fin secreto era deshacerse de los hombres que podían ilustrar al secular robado. Y a pesar de haberse desarrollado los sucesos de Jérez y de hallarse entonces Salvochea encarcelado en Cádiz, fué complicado en ellos y nada menos que con la nota de instigador; absurdo infame entre los infames absurdos, ya que no hubo otro instigador que el hambre y ya que Salvochea estaba bien lejos de Jérez y por añadidura encarcelado. El resultado, sin embargo, fué que Salvochea salió condenado con doce años de presidio, siendo conducido al penal de Valladolid en donde ha sufrido las consiguientes penalidades. Al cabo de algún tiempo de hallarse en él, los periódicos dieron la noticia de que había intentado suicidarse, pues lo habían hallado bañado en sangre en su calabozo. Así decían... ¿qué hubo de cierto?? ¡Ah! si se pudiera penetrar en los terribles misterios de esas Bastillas horrorosas!

Recientemente ha sido trasladado al penal de Burgos en donde continúa extinguiendo la inicua condena impuesta por el rencor, el miedo y la venganza. Pero si han conseguido enterrarle en vida, hacerle sufrir toda suerte de iniquidades, no han logrado hacerle retroceder un solo paso en el terreno de sus profundas y elevadas convicciones. Contra él y a pesar de sus años nada ha podido el miserable séquito de las infamias gubernamentales. Porque Salvochea es un carácter y sus canas valen más que mil testas coronadas.

F. P.

(De *Ciencia Social*, Bs. Aires, 1897)

De Piñeyro

Como se había anunciado, se realizó la conferencia el día 8, patrocinada por el Sindicato de los Trabajadores del F. C. Sud, de Avellaneda, en las calles Pavón y Avenida Galicia.

A las 17 horas, un compañero da por abierto el acto, explicando el motivo de la conferencia.

Cede la tribuna al compañero Canedo, el cual demuestra a los trabajadores la forma de poder contener los abusos del capital y de la policía; explica los atropellos que ésta comete con los huelguistas de la Cristalería Papini.

A esta altura de la disertación había aumentado el público en más de trescientas personas.

Suebe entonces el camarada Huerta y empieza explicando lo que es la Unión Ferroviaria, el peligro que significa para el proletariado, porque escudándose en un sello que aparece ante los trabajadores como para combatir al capital, los traiciona.

Demostró con hechos recientes como están fascista y carnera igual que la Liga Patriótica. En estos momentos, dijo, están transportando los vagones que cargan los crumiros y hacen operaciones con los mismos adentro de los establecimientos de Papini.

Sigue este compañero citando más hechos, y pregunta si hay alguno que quiera desmentir lo manifestado, puede hacerlo.

Cede la tribuna al compañero Rey, el cual se extiende explicando los abusos que se cometen con los obreros de Vías y Obras por parte de los capataces, y para colmo concitan a los peones a que se hagan socios de la Unión Ferroviaria, pues ellos también son socios.

Otro compañero da por terminado el acto.

CRONISTA

MUNDO OBRERO

EN SANTA FE

Nuestro movimiento obrero y social—La situación que atraviesa—Dos actos de propaganda—Asamblea gremial

El proletariado de la ciudad está actualmente muy desorganizado, y en consecuencia son contados los sindicatos que hay en pie. La Federación Obrera Local (F. O. R. A.) cruza por una mala situación. Baste hacer constar que apenas cuenta con la adhesión de la S. O. Varios y S. de Gráficos. Carpinteros, mosaistas y otros oficios atraviesan por un período de total desorganización. Se hacen intentos, no obstante, para reorganizarlos, pero hasta aquí estos son ineficaces. Por otro lado, hay sindicatos autónomos y otros que están adheridos a otras centrales obreras. Refiriéndonos a la existencia de la F. Obrera Local, con sus dos gremios, y a la influencia que ejerce sobre el proletariado local, organizado y desorganizado, diremos que es de significación. Mientras está atravesando por este período, sin embargo se puede constatar fácilmente que cuenta con simpatías entre la masa obrera y que por sus actividades y prédica constante llega a influenciar determinados organismos sindicales autónomos. Desde luego que habrá que esperar una época mejor, que a la vez que coloque a la Federación en un plano de mayor preponderancia en el grueso de la clase trabajadora, la fortalezca con la adhesión de nuevos e importantes núcleos de trabajadores, condición indispensable para que su vida no se deslice raquíticamente.

A la vez hay en Santa Fe dos instituciones culturales afines a la Federación Obrera, y que realizan una labor encomiable, persistente, en favor del conocimiento del anarquismo. Son éstas la Biblioteca "Emilio Zola", que tiene su local en la parte céntrica de la ciudad, y "El Porvenir", situada en el barrio norteño. En ambas entidades hay militantes de la Federación, que no pudiendo por ahora costearse los alquileres ,tiene su sede en la primera de las bibliotecas nombradas. La biblioteca "El Porvenir" edita un periódico, que se distribuye gratis, de vez en cuando una revista y junto con la "Emilio Zola" y la Federación mantiene una intensa propaganda escrita.

Observando la situación del movimiento nuestro en Santa Fe, se llega pronto a la convicción, por el arraigo que allí tiene y por las perspectivas que ofrece, que puede crecer y desarrollarse más ampliamente de lo imaginable. Militantes y simpatizantes, los hay en número proporcionado como para ser exigentes a este respecto. Cierta tirantez, entre los componentes de las bibliotecas y que ha sido llevada a la esfera de la Federación, por la razón de actuar allí compañeros de la misma, hacen— y es está fuera de toda duda la causa del debilitamiento general, que el movimiento realice, no una función de atracción, de influencia entre la clase trabajadora, y que sea más vital orgánicamente. En realidad mientras subsista esta desinteligencia, se puede vaticinar que, siendo buenas las perspectivas, el movimiento atravesará por largo tiempo la situación presente, que no es nada agradable, máxime si se tiene en cuenta que en otros períodos fué floreciente y que, tal cual queda dicho, se puede llegar a superar las condiciones actuales; superación que importa la preponderancia de la Federación en el orden gremial al par que el desplazamiento de las tendencias adversas, y un plano más elevado para la labor proselitista y cultural de ambas bibliotecas.

De acuerdo al plan trazado por el Consejo Federal de la F. O. R. A. en el sentido de realizar demostraciones y mitines en todo el país para dar vuelos a la campaña pro liberación de Simón Radowitzky, la F. Obrera Local realizó un función y conferencia el sábado 16 y un mitin el 17. Los dos actos estuvieron concurridos. La velada se desarrolló en buena forma. Empezó luego de la hora anunciada. El conjunto "Claridad" llevó a escena una obra en tres actos: "Al ritmo del yunque". En el segundo intervalo el delegado de la Regional habló, disertando sobre el peligro de la guerra, atacando al patriotismo y al militarismo que son los que amenazan permanentemente la paz de los pueblos. Después de la conferencia se jugó una rifa, y un niño recitó una poesía. En general la velada tuvo éxito moral y económico, pues hubo bastante concurrencia y también beneficio para la entidad patrocinadora.

El domingo, a las 21 horas y minutos, comenzó el mitin pro libertad de Radowitzky, en una esquina de la plaza España. El compañero Romero con breves palabras dió por iniciado el acto, siguiéndole luego el delegado de la F. O. R. A. y Latelaro, quienes hablaron extensamente de la campaña solidaria y justiciera que los anarquistas y la F. O. R. A., casi exclusivamente, sostienen desde hace dos años a esta parte. Hubo una multitud crecida rodeando la tribuna, a pesar de que a la misma hora y a pocos metros de allí la banda de música era un motivo de atracción para el público.

El mitin, en el cual se distribuyó propaganda escrita: volantes, manifiestos, etc., duró dos horas aproximadamente, y se desarrolló en forma que, por diversos conceptos, habrá causado grata impresión a los concurrentes.

El domingo a la mañana, en su local social, se reunió en asamblea la Sociedad Ferroviarios del Puerto, autónoma, para considerar diversos asuntos de orden interno y generales. Se trató en esta asamblea una circular de la F. O. Local, que había destacado un delegado también, de la huelga que pro Radowitzky declarará la F. O. R. A. Los asambleistas se pronunciaron en favor del movimiento de protesta, acordando hacer llegar las resoluciones tomadas al respecto al Consejo de la Federación. La huelga general en Santa Fe será un hecho. Tanto la Federación, sus gremios, los autónomos y las bibliotecas realizan propaganda activa en ese sentido.

Y el éxito se puede asegurar.

F. O. Local
(Santa Fe)

¡EL CURA DURAN MIENTE!—

El presbítero Alfonso Durán, de regreso de una excursión de placer por los canales fueguinos, escribe lo siguiente:

"Las celdas de los presidiarios, todas con su correspondiente ventanas, son aireadas, secas, limpias, con piso de madera. Hay calefacción para el invierno.

"Los penados visten prendas de punto muy abrigadas. Trabajan desahogadamente y sin destajo ocho horas al día, y esto constituye su mejor gimnasia, recreo y entretenimiento. Van al bosque también, para cortar la leña que se consume, y mezclan el tarareo de su canto o la cadencia de sus silbos, al graznido de las gaviotas que ya los conocen y sobre ellos cruzan.

"Tienen libros a disposición, para los momentos de celda, horas que acaso para algunos resulten siglos.

"Tras la reja de un pabellón, un grupo de tres espera la comida. El del centro es Radowitzky. Si mal no recuerdo tiene el número 155. Su mirada es despejada como sin pesadumbre alguna. No es tuberculoso, enclenque, martirizado, cadáver viviente que muchos volantes callejeros nos describen.

"En sus labios hay una sonrisa que si es o no es irónica" (diario "Santa Fe", 5 de marzo de 1929).

¡EL CURA DURAN MIENTE!

El cura Durán no ha visto las bellezas que describe en el infierno fueguino, el cura Durán no ha visto los pebellones tétricos, no ha visto el pebellón 5.o, no ha visto las celdas de castigo, no ha visto a los penados semidesnudos, sobre cuya tragedia la población civil de Ushuaia se ha quejado al gobierno hace no muchos meses.

¡EL CURA DURAN MIENTE!

A los presos no se les permiten más libros que los que la dirección quiere, devocionarios, biblias, etc., etc. Nosotros recibimos a menudo testimonios vivientes de la verdad a través de los penados que cumplieron su condena y que nos piden que hagamos algo por los infelices que quedan allí. Y esos testimonios valen más que los del cura Durán que manifiesta bien claramente, en las líneas transcriptas, su deseo de ser grato a la reacción al esforzarse por desprestigiar una campaña justiciera del pueblo.

¡EL CURA DURAN MIENTE!

No ha visto a Radowitzky. Este heroico mártir no tiene el aspecto con que se le describe. Su cuerpo está encorvado ya, como el de un anciano, su rostro es demacrado, los médicos le han reconocido una tuberculosis laringea de que no podrá sanar, en aquel clima. Su aspecto es tan mísero y decaído que inspira compasión, incluso a los adversarios; los demás presos, al verlo así, creen todos que está al fin de su triste existencia. Sólo el cura Durán lo encuentra robusto y lleno de vitalidad. Si el director del presidio no puso en escena una comedia para engañar a los visitantes, el cura Durán miente descaradamente, como un vulgar impostor, fiel a la máxima jesuítica: *el fin justifica los medios.*

Nosotros, anarquistas, somos más cristianos que el cura Durán; no queremos aquel infierno de Tierra del Fuego ni para nuestros peores adversarios, y tenemos por norma la verdad, aún cuando nos perjudique individual o colectivamente.

Por eso tiramos la piedra al cura Durán y protestamos contra sus mentiras, desfiguraciones y mistificaciones.

¡Por Simón Radowitzky! ¡Por la verdad y la justicia!

EL CONSEJO LOCAL

S. O. Constructores de Carruajes, Carrocerías y Anexos

CONFLICTO EN LA COMPAÑIA GENERAL MOTORS ARGENTINA.—

Compañeros carroceros:

La C. Administrativa pone en conocimiento del gremio en general que los compañeros mecánicos y pintores de la Compañía General Motors Argentina se hallan en conflicto desde hace más de un mes por pedir un poco más de respeto, y están dispuestos a luchar hasta obtener el más completo triunfo.

Camaradas carroceros: En el fragor de las contiendas obreras contra el capitalismo yanqui y su guardián: el Estado debe destacarse el lazo solidario que fortalece los cuadros de resistencia proletaria y constituyen el factor primordial y necesario en todo tiempo para asegurar el triunfo de una causa justa de tus compañeros de causa.

En esta oportunidad requerimos de tu conciencia de hombre trabajador que prestéis la debida solidaridad a los compañeros huelguistas de la Compañía General Motors y no vayáis a traicionar dicha huelga por cuanto sería traicionar tu misma causa.

¡Viva la huelga de la General Motors! ¡Viva la solidaridad de los compañeros!

LA COMISION

F. O. R. A.

REUNION DE DELEGADOS.—

De acuerdo a los propósitos expresados en la circular consultiva que el Consejo Federal remitiera oportunamente a los cuerpos de relaciones de los sindicatos adheridos, sobre la huelga — su declaración y duración — pro libertad de Simón Radowitzky, que hará efectiva el proletariado de la Regional, se realizará la reunión de delegados proyectada. Esta tendrá lugar el sábado 23, a las 21 horas, en Bmé. Mitre 3270. Los gremios y federaciones de la capital y localidades convecinas son invitadas a este acto, esperando por tanto que designarán delegados a fin de que aporten opiniones y se resuelva lo qué debe hacerse al respecto.

La reunión no se postergará. Aparte de las opiniones que traigan los delegados, se dará lectura a las notas respuestas de los Consejos de federaciones locales, comarcales y provinciales, y de gremios si las hubiera, de manera que la resolución que se tome sea el más fiel exponente del sentir y pensar de todo el movimiento de la F. O. R. A. Con el presente comunicado dense por enteradas las comisiones de gremios y los consejos de federaciones.

El Consejo Federal

O. Yeseros y A.

TOCA A SU FIN LA HUELGA
ASAMBLEA DEL GREMIO

Toca a su término la ya larga huelga por la conquista de 7 horas que el gremio ha sostenido durante un lapso de tiempo de más de dos meses.

Huelga que ha puesto de manifiesto valores morales y materiales en pugna, de los que hanse destacado de manera fehaciente los que a la organización competen.

Pudiéramos muy bien ensañarnos con ese grupito de patrones que en su reaccionaria y ridícula pretensióny con un empecinamiento digno de mejor causa, siguen recurriendo a procedimientos lógicos en ellos pero completamente desacreditados por ellos mismos en análogas situaciones.

Es por esto que no encuentran eco sus cocodrilescas llamadas a los obreros con ofrecimientos tentadores en cuanto a jornales respecta.

Pero nuestras convicciones muy por encima de esa pléyade que acaudilla Sara, no nos permiten la siempre odiosa venganza y nos denigraría aun más si tratáramos de ejercerla con los vencidos.

Recordamos una de nuestras primeras publicaciones, en que les augurámos un fatal desenlace: ahora les ponemos el epitafio: "En justo castigo a su torpe y reaccionaria catadura".

Y no sería nada si no fuera acompañada de su derrota, por el ridículo. Las piruetas que han realizado ante las redacciones de algunos diarios ante los tres arquitectos y constructores, ante los vendedores de yeso, como asimismo ante los altos mandatarios de la policía, se han estrellado en el arraigado y rocoso espíritu democrático del país, de una parte por falta de razón para represalias policiales y ante las lógicas conveniencias comerciales.

¡Qué bien en su papel hubieran estado en los feudos mussolinescos o primorriveristas! Mas frente a esa actitud, a esa actitud payasesca estuvo la mesura nuestra con nuestra franca unión de una parte y la razón que nos asiste de otra. Hoy en las postrimerías del conflicto, puesto que no podemos ni debemos continuar una huelga de la cual no quedan huelguistas, decimos que de inmediato hemos logrado nuestras aspiraciones y nos hemos fortalecido para el futuro donde las mediatas aspiraciones de la humanidad en cuya vanguardia va el proletariado militante, tan vasto campo de experimentación quédale por recorrer.

En nuestra última asamblea celebrada el jueves próximo pasado, acordamos suprimir la cuota de solidaridad, por no haber huelguistas. Solidaridad por otra parte que ha satisfecho con holgura sus necesidades, pues a su término ha quedado un superavit de algunos cientos de pesos. Se acordó también obviar un olvido imperdonable con los tres arquitectos y constructores, que una buena parte ellos nos ha hecho recordar, enviarles particularmente la nómina completa de nuestros 117 firmantes.

Y por último se acordó nombrar una comisión de fiestas que organice una, para celebrar el triunfo en la que participen las familias de los yeseros.

ASAMBLEA.—

Hoy jueves se celebrará una nueva asamblea en Rivadavia 2150, a las 17 horas, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior, lectura del texto, para su aprobación, de la circular a los tres arquitectos y constructores, planteamiento a la asamblea por parte del comité de huelga de una comisión revisora de cuentas, a los efectos de considerar el balance y dar por terminada nuestra misión.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se recomienda asistencia y puntualidad.

LA COMISION

O. Panaderos
(Coronel Suárez)

Uno de los propósitos más firmemente sentido por los obreros panaderos en ésta nueva cruzada que han emprendido hacia su emancipación, es aquel que se refiere a la difusión, por medio de la prédica diaria, de sus problemas económicos y de elevación moral e intelectual. Afirmábamos que la divulgación amplia de sus condiciones de trabajo, importaba ya una conquista valiosa; que sin esa labor previa de información al pueblo, no nos arriesgaríamos en demanda de mejoras. Sabemos que la verdad de una causa no es suficiente por sí misma para hacerla triunfar. Innumerables factores que surgen en toda empresa de justicia, — fraguados en su contra por aquellos que tienen interés en detenerla — son casi, en regla fija, los obstáculos que paralizan todo esfuerzo generoso. Por esto es que consideramos indispensable adelantarse a los hechos, descubriendo con antelación al presunto enemigo.

Esta declaración ya es aporte razonado a esa obra de continuada exposición pública que nos hemos trazado.

Decimos: el trabajo, la diaria labor que debiera ser una satisfacción plena de los sentidos, puestos en función por un elevado mandato de la vida misma, se convierte en penosa carga, en irritante obsesión, ¿por qué? Porque así lo quiere un sistema que se apoya en la más estúpida ambición, en el más desenfrenado egoísmo. Saciar este egoísmo, sostener esa ambición, cuesta al mundo lágrimas y sangre, amargura y dolor. Si ante tanta desventura el mal no se corrige, hay que preguntarse si los sentimientos no son otra cosa que vanos espejismos, juguetes de las circunstancias. Si el sentimiento en su esencia respetable, nada puede, lo podrá la razón. Y la razón dice: convirtiendo el trabajo en un martirio, negando al trabajador aquellos principios de vida sana e integral no se hace humanidad y el que falta a ese postulado nobilísimo, burlándolo, cae en el concepto de la más baja animalidad. La burguesía, con su ensañamiento hacia el paria del taller y del campo, está abriendo su propia tumba.

Incapaz — por ofuscación de su inagotable avaricia — de comprender el gran problema que se debate en la conciencia de la humanidad dolorida por tanto horror, se aferra con ademanes de loco a la privilegiada posición que ocupa y extrema sus recursos de violencia, para que la descomposición interna no sea advertida. Su debilidad reside en su misma absorción del poder.

La pequeña burguesía, arrastrada a defenderse por el avance del capitalismo trustificado que todo lo avasalla y domina, busca la solución, halagando a éste, mientras esquilma con calculado ensañamiento al obligado paria que le trabaja. Su lema: menos salario y más labor, está haciendo estragos incalculables en la familia proletaria, cuya deplorable situación económica repercute en la economía general en forma desastrosa.

Los obreros panaderos en el sector proletario que le corresponde, irán exponiendo las consecuencias de esta verdad inobjetable: de la estrechez económica, del peuperismo y la depresión moral, no puede surgir la tranquilidad ni la ventura entre los hombres, sino ruina y desesperación. Nuestro gremio es por desgracia uno de los que soportan con más dureza esa inhumana concepción que hemos señalado.

Para contrarrestarla en lo posible, para hacerla menos rígida y brutal, nos hubimos de unir como un solo hombre, dispuestos a una actuación de elevada regeneración. Nuestra complacencia por la obra realizada nos hace esperar más y mejores frutos. Estamos por conseguir que no exista un solo indiferente, ni menos, un rezagado. Ahora compañeros, que todos cumplan con sereno convencimiento la más noble cualidad que pueda otorgarse: la solidaridad. Su práctica conduce a los hombres a destinos llenos de belleza y de razón.

LA COMISION

Ayudantes, Peones de Cocina y A.

Prosiguiendo la campaña por la reorganización del gremio y contra la existencia de las agencias de colocaciones, esta Sociedad realizará un acto público hoy jueves 21, en la plaza Independencia y calle Bernardo de Irigoyen a las 21 horas.

En este acto de reivindicación societaria y repudio agencieril, hablarán varios militantes del gremio, los cuales dejarán oir su grito de protesta contra todos esos mercaderes que trafican con la desocupación y el hambre proletaria.

Todos los trabajadores sin excepción, deben concurrir a este acto público.

LA COMISION

O. Panaderos
(Lanús)

De acuerdo a lo resuelto por la asamblea de este gremio, hacemos la siguiente publicación, para que otras organizaciones, especialmente de panaderos, la tengan en cuenta.

Américo Arzua se ha retirado de esta organización llevándose la cantidad de $ 136.— y 14.— más de dos días de sueldo votado por esta organización para los presos del gremio.

Tomen nota las secciones de la capital, dondecreemos se encuentra en la actualidad el referido individuo.

LA COMISION

L. de Autos y A.
(Autónomo)

CONFLICTO CON EL GARAGE "LIBERTI", SITO EN LA CALLE PIEDRAS 1334.—

Comunicamos a los chauffeurs que guardan en dicho garage que este Sindicato, conjuntamente con el personal que allí trabaja se le da plazo hasta el día 24 del cte. para abandonarlo. Los que

---

(119)

CONDE LEON TOLSTOY

LA GUERRA Y LA PAZ

SEGUNDA PARTE

LA INVASION
1807 - 1812

CAPITULO II

tcherkess que va a su lado... No le conozco pero le amo... ¿No estás helada? —añadió en voz alta.

Una carcajada ruidosa fué la respuesta.

—Esto va cada vez mejor — continuó Nicolás hablando consigo mismo; — ahora nos encontramos en un bosque encantado... Grandes sombras se confunden en un centelleo de piedras preciosas y se desliza sobre un pavimento de diamantes... ¿Lo que veo allí con sus losas de mármol blanco y sus tejados resplandecientes no es un palacio mágico? .. ¡Si me parece que oigo rugidos de fieras contestándose en lontananza!... ¿Será, acaso, sencillamente Melukowka lo que veo? ¡Sería milagroso que los hubiera conducido aquí al azar!

Efectivamente era Melukowka, pues toda la servidumbre apareció en la gradería, provista de luces, y salió a su encuentro, muy contentos todos de aquel asalto imprevisto.

—¿Quién va? — gritó una voz en el vestíbulo.

—¡Máscaras de casa del conde! — le contestaron.

XI

En medio del salón y rodeada de sus hijas, se hallaba sentada Pelagia Danilovna, una robusta anciana con gafas y con bata puesta, que procuraba distraerlas lo mejor que podía derritiendo figuras de cera, cuyos perfiles indecisos seguían después en el papel, cuando se oyeron pasos y ruído de voces en el vestíbulo.

Húsares, turcos, payasos y osos se restregaban las caras medio heladas y se sacudían la nieve pegada a sus vestidos, y tan pronto como se desprendieron de sus abrigos de pieles hicieron irrupción en la gran sala, en la que se encendieron apresuradamente todas las bujías.

—¡Es imposible reconocer a nadie!— exclamaba la dueña de la casa. — ¿Es esa Natalia? Mirad, ¿no os recuerda a alguien? ¡Estabáis admirable, Eduardo Karlovitch! ¡Hola! ¡ese *tcherkesse* seductor es Sonia! ¡Qué agradable sorpresa! ¡Ja, ja, ja! Nos estábamos aburriendo soberanamente... ¡Un verdadero húsar y un verdadero chiquillo! ¡No puedo contener la risa al mirarla!...

Y todos reían y hablaban a un tiempo.

Natalia, a quien las señoritas Melukoff querían y mimaban, desapareció con ellas y se hizo llevar a la habitación corchos y vestidos de hombre que los criados pasaban por la puerta entreabierta a las jóvenes medio desnudas. Diez minutos después, toda la juventud de la casa, perfectamente disfrazada, se reunía a las demás máscaras.

Pelagia Danilovna iba y venía sonriendo amablemente y dando las órdenes necesarias para que se sirviese una cena y refrescos para los señores y su numeroso séquito. Miraba a todos en el blanco de los ojos a través de sus gafas y a nadie podía reconocer en aquella abigarrada muchedumbre.

—¿Y esta quién es? — preguntó deteniéndose ante un tártaro de Kazan, que no era sino su propia hija. — Es una Rostoff, ¿verdad? Y vos, señor húsar— añadió, dirigiéndose a Natalia — ¿a qué regimiento pertenecéis? Dad pasta de frutas a este turco, pues supongo que su religión no se lo prohibe.

Comenzaron las danzas a las que todos se entregaron alegremente, seguros de su impunidad, y cuando, al cabo de una hora, estuvieron los vestidos bien arrugados y el sudor borró las huellas de corcho quemado, Pelagia Danilovna reconoció, al fin, a cada cual, cumplimentó a las muchachas por sus disfraces y dió las gracias a los asaltantes por la agradable distracción que le habían proporcionado.

La cena de los amos fué servida en el salón y los criados comieron en otro aposento contiguo.

—¡Oh! ¡hacerse decir la buenaventura en el baño es algo espantoso, horrible! — exclamó una anciana que vivía con los Melukoff.

—¿Qué queréis decir? — preguntó la mayor de las muchachas.

—Os recomiendo que no lo intentéis, porque verdaderamente se necesita mucho valor.

—¡Mejor! ¡Yo iré! — dijo Sonia.

—Vaya, contadnos eso — dijo la segunda de las hijas de Pelagia Danilovna.

—Una señorita se fué una vez al baño — comenzó la anciana — y llevó consigo un gallo y dos cubiertos, como suele hacerse en estos casos, y esperó... De pronto oyó un ruído de cascabeles, llegó un oficial de carne y hueso, un verdadero oficial, al menos así lo parecía, y se sentó frente a ella delante del segundo cubierto.

—¡Ay, qué miedo! — exclamó Natalia abriendo desmesuradamente los ojos.

—¿Y le habló?

—Sí... le rogó e instó que cediera a sus instancias... La joven debía resistir y dar largas a la conversación hasta que cantara el gallo por primera vez, pero el miedo se apoderó de ella, se ocultó el rostro entre las manos y entonces el oficial quiso conseguir por la fuerza lo que no lograba por medio de las súplicas: afortunadamente, varias niñas que estaban acechando oyeron sus gritos.

—¿Por qué las asustáis? — dijo Pelagia Danilovna.

—Vaya, mamá, que también vos habéis querido que os digan la buenaventura.

—¿Y en la granja qué sucede — preguntó Sonia.

—Hay que ir ahora, por ejemplo, y escuchar... Si se oye batir el trigo, es mala señal; si se oye caer el grano, todo va bien.

—Mamá, referidnos lo que ha pasado en la granja.

—Hace ya mucho tiempo y casi lo he olvidado — repuso Pelagia Danilovna. —Además, ninguna de vosotras sería capaz de ir.

—Pues yo lo soy — replicó vivamente Sonia.

—Eres muy dueña de hacerlo, si no tienes miedo.

—¿Me lo permitís? — añadió la joven dirigiéndose a su aya, la señora Schloss.

Nicolás no se había separado de Sonia ni un instante durante toda la noche; diríase que la veía por vez primera y la apreciaba entonces en todo su valor. Alegre, vivaracha, lindísima y excitada bajo su disfraz como nunca lo había estado, le sedujo por completo.

—¡Qué necio he sido! — se decía para sus adentros como respondiendo a sus miradas ardientes y a su sonrisa triunfante que le sentaba maravillosamente bajo su pintado bigotito.

—¡Ya veréis si tengo miedo! —agregó Sonia.

Se puso en pie, pidió algunas explicaciones sobre la situación de la granja y lo que debía hacer, se echó un abrigo de piel sobre sus hombros y, dirigiendo una mirada a Nicolás, salió por el corredor secreto y desapareció por la escalera principal.

Nicolás bajo apresuradamente al peristilo, dió la vuelta al ángulo de la casa y se detuvo ante la puerta por donde debía salir Sonia. Unas pilas de leña iluminadas de plano por la luna proyectaban su sombra a mitad del camino en el que doble hilera de tilos extendían las negras líneas de sus ramas despojadas de hojas que se entrelazaban sobre el blanco vial que conducía a la granja. De pronto se tronchó un árbol en el jardían, produciendo mucho ruído, y en seguida volvió a reinar el silencio más profundo. El corazón le latía a Sonia con inusitada violencia; estaba henchida de felicidad, como si aspirara a grandes bocanadas no el aire de todos los días sino una esencia vivificante de juventud y de dicha eterna e inefable.

—Siempre en línea recta, señorita, y no miréis hacia atrás.

—No tengo miedo — repuso Sonia, cuyos pasos resonaron en la piedra de la escalera y avanzaron haciendo crujir la nieve en dirección hacia donde se hallaba Nicolás, que adelantó a su encuentro.

Pero tampoco era su Nicolás de todos los días. ¿Qué pudo trasfigurarle? ¿Era, acaso, su vestido de mujer con su cabellera postiza o la sonrisa que no le era habitual y que en aquel momento animaba sus facciones?

—Hallo a Sonia muy diferente y, sin embargo, es la misma — pensaba, por su parte, Nicolás, y contemplando su lindo rostro deslizó su brazo por debajo del abrigo de pieles, ciñó su talle, la atrajo hacia sí y sus labios se juntaron...

—¡Sonia!

—¡Nicolás! — murmuraron al mismo tiempo, y las manitas de Sonia estrecharon las de Nicolás, cruzaron los dedos y corrieron hacia la granja...

Después volvieron sobre sus pasos y entraron en la casa por diferentes puertas.

XII

Natalia, a quien nada había pasado inadvertido, se las compuso de manera que la señora Schloss y Dimmler se colocaran, al regreso, en el mismo trineo, mientras Nicolás, Sonia y las mujeres de sérvicio montaban en otro. Nicolás, que no sentía ya el vértigo de la velocidad, no apartaba sus ojos de Sonia,

(Continuará)

así no lo hicieran serán considerados como traidores a la solidaridad que nos debemos de explotado a explotado.

¡Solidaridad camaradas lavadores y chauffeurs en esta emergencia!

CONFLICTO EN EL GARAGE "ARGENTINO", SAENZ PEÑA 1416.—

A pesar de la testarudez de estos dos burgueses garagistas, no han decaído ni un solo momento los ánimos de los trabajadores, y siguen firmes en la lucha hasta poder conseguir tan justas y humanas peticiones.

A continuación publicamos los números de los autos taxímetros y particulares, después de nuestro plazo fijado para que desalojasen el garage en solidaridad con los lavadores; parece que a esos chauffeurs les conviene más prestarle apoyo a cualquier burgués que a sus hermanos de esclavitud y miseria.

Los camaradas lavadores y chauffeurs deben tomar nota, para que a esos traidores se les de su merecido.

Coches taxímetros: Números 5282 — 9879 — 7070 — 3110 — 2663 — 4938 — 10379 — 3808 — 3664 — 4988 — 6572 — 9899 — 2493 — 4202 — 1300 — 2223 — 9341 — 9153 — 705 — 5259 — 270 — 9891 — 9641 — 6414 — 8714 — 8654, y 6941.

Particulares: 7271 — 10094 — 10079 —60000 — 60333 — 40815 — 4552 — 771 — 40451.

Camaradas lavadores y chauffeurs, requerimos de vosotros la más amplia solidaridad.

LA COMISION

O. Sombrereros

(Autónoma)

EL CONFLICTO CON GONZALEZ Y FEBOLO —

Esta organización continúa en lucha contra los burgueses González y Febolo, dueños de la fábrica de sombreros instalada en la localidad de Banfield.

Por consiguiente es necesario que las organizaciones en general, enteradas de este conflicto, presten su apoyo a esta organización para que el triunfo del personal sea un hecho.

Solidaridad, trabajadores y venceremos a González y Febolo.

LA COMISION

U. Chauffeurs y Metalúrgicos U.

AL GREMIO DEL VOLANTE —

En una lucha titánica están empeñados miles de trabajadores con la General Motors Argentina.

Es necesario que todos tengan presentes las marcas de autos de esa empresa.

Estamos dispuestos a sacrificarnos hasta conseguir que se nos atienda en nuestras exigencias.

Todo automóvil de las marcas de la General Motors que salga a la circulación, es un enemigo de los trabajadores y como tal lo vamos a tratar.

La situación no admite contemplaciones de ninguna especie. Llegó el momento de ahorrar palabras; ahora exigimos respeto de todos, entiéndase bien: de todos ,tanto de parte de los que quieran dedicarlos a taxímetros, como a los particulares o de carga.

¡Viva la huelga de la General Motors!

¡Viva la solidaridad!

Las marcas de los autos de esta empresa son: Buick, Chevrolet, Oldsmobile, Vauxhall, Cadillac, Oakland, Lassalle, Pontiac y Camiones G. M. C.

LAS COMISIONES

F. O. Local

(Zárate)

Como estaba anunciado esta Federación realizó el domingo último, una conferencia pública de acuerdo al mitin regional organizado por la F. O. R. A. para así, por medio de ella, llevar la palabra a la clase trabajadora, palabra de aliento y de simpatía, para libertar a nuestro camarada que agoniza lentamente en el presidio fueguino.

Después de haber abierto el acto el camarada M. Granda, el cual explicó al público las causas que inducían a realizar dicho acto de protesta, cedió el uso de la palabra al camarada delegado de la F. O. R. A., quien empezó diciendo cuál era la actitud que debía tomar la clase trabajadora frente a la próxima huelga que se prepara por la injusta condena que sufre nuestro mártir, compañero Simón Radowitzky.

Luego dijo: he sido testigo presencial de los hechos ocurridos en la plaza Lorea y nadie me podrá desmentir lo que manifiesto, cuyas frases del conferenciante fueron acalladas con salvas de aplausos. Refirióse con infinidad de detalles a hechos pasados y presentes que el público que lo escuchó se satisfizo con admiración.

Historió luego la vida de Radowitzky desde su juventud hasta los días que llegó a cometer el hecho y dijo que era un mártir por el pueblo, al que buscó de libertarlo de las garras de un tirano como lo era Falcón.

Después de haber terminado la conferencia fué aplaudido largamente por el pueblo que lo escuchaba inquieto por las palabras vertidas por el compañero delegado. El cto realizado ha repercutido hondamente en el corazón del pueblo trabajador, que se retiró satisfecho de poder ver cuanto antes de libertar al preso social.

El Consejo Local

"LA PROTESTA" EN ROSARIO

La venta pública del diario LA PROTESTA y del Suplemento quincenal, se efectúa en los siguientes lugares:

Corrientes y Tucumán.
Corrientes y Córdoba.
Corrientes y San Luis.
Sarmiento y Santa Fe.
San Luis 1045 (Mercado Central)

Los lectores de esta ciudad quedan enterados para adquirir ejemplares

FUNCIONES Y CONFERENCIAS

PINTORES UNIDOS

Continuando nuestra campaña reorganizadora y a fin de intensificar la agitación en pro de la libertad de Radowitzky, este sindicato realizará una conferencia pública el viernes 22, a las 17.30 horas, en el cruce de las calles Australia y Herrera (en la plaza), — Todos los obreros conscientes no deben faltar.

LA COMISION

OBREROS VIDRIEROS

Avellaneda

Función teatral y conferencia, a realizarse en el cine teatro "Edén", Pavón y Avenida Galicia (La Mosca), el viernes 22, a las 21 horas, a total beneficio de la caja social del sindicato, patrocinada por los obreros en huelga de la Cristalería Papini.

Programa: — El cuadro artístico Tierra libre de Villa Castellino pondrá en escena la obra: "¡Para eso paga. — Recitación de poesías. — La obra "La Ola", y como broche final reparto de folletos de propaganda ideológica.

La conferencia estará a cargo del compañero B. Aladino.

Entrada: Mayores $ 1; menores de 10 años, no pagan; mujeres $ 0.50 y menores de 10 a 15 años $ 0.50

LA COMISION

S. DE LOS TRABAJADORES DEL F. C. C. N. A.

Laguna Paiva

Velada y conferencia, a realizarse el sábado 23, a las 21 horas, en el cine teatro "Unión", organizada por este sindicato y a beneficio por partes iguales con el conjunto artístico "Claridad, y el periódico "Emancipación Ferroviaria", órgano del Comité de Relaciones de S. Ferroviarios, adheridos a la F. O. R. A.

Programa: Recitación de poesías por la compañerita María Tresenza. El conjunto "Claridad" pondrá en escena la comedia "Al ritmo del yunque". — Radowitzky, poesía recitada por la misma compañerita.— La conferencia estará a cargo de un compañero de la F. O. Local de Santa Fe.

Entrada: mayores $ 0.70; menores $ 0.40.

LA COMISION

F. O. LOCAL BONAERENSE MITIN PRO LIBERTAD DE RADOWITZKY

La F. O. L. B., prosiguiendo la campaña de agitación en favor de la libertad del preso de Ushuaia, realizará un mitin público el domingo 24 a las 17 horas, en las calles San Ignacio y Boedo. Varios militantes de la F. O. L. B. dirigirán la palabra, ocupándose a la vez de las dictaduras que se ciernen sobre los pueblos de América.

EL CONSEJO LOCAL

O. PANADEROS Y R. DE PAN

San Martín

Debido a la negativa policial donde a última hora se nos negó permiso para el mitin que debíamos realizar el dominog 17, invitamos al gremio y pueblo en general ,a la conferencia que se realizará el domingo 24, a las 17 horas, en la plaza San Martín. Hablarán varios trabajadores sobre la libertad de Radowitzky, por los presos sociales, contra las dictaduras y la guerra, y un delegado de la F. O. Regional Argentina.

LA COMISION

S. O. VARIOS

Valentín Alsina

Conferencia pública, patrocinada por esta organización, pro libertad de Radowitzky y de propaganda gremial, que se efectuará el domingo 24, a las 16.30 horas, en Boulevard Alsina y Conessa. Todos a esta conferencia, en la que hablarán varios militantes de la F. O. R. A.

LA COMISION

A. A. "ARTE Y NATURA"

Sobre las funciones a realizarse en Bartolomé Mitre. — Acuerdo de la reunión efectuada el 11 del corriente.—

Los componentes de esta Agrupación entendemos que para que el local de Bartolomé Mitre 3270, pueda desenvolverse regularmente, todas las funciones que en él se realicen, deben ser pura y exclusiva mente para su total mejoramiento. Por lo cual no concurriremos a ningún acto que no persiga esa finalidad en el susodicho salón. Pero sí, estamos dispuestos a cooperar con gremios y bibliotecas de nuestro movimiento que necesiten de nuestra cooperación en veladas y matinées, tanto dentro como fuera de la capital.

Al hacer público este acuerdo obedece a que se nos suele invitar a prestar nuestro concurso en funciones organizadas en dicho local y cuyo beneficio es destinado a instituciones cuya vida depende casi siempre de esta clase de actividades.

Lunes, miércoles y viernes, como de costumbre, en San Luis 2904, a las 20.30 horas, habrá ensayos de "La vida inútil", obra en 3 actos de Carlos M. Pacheco, que próximamente pondremos en escena a beneficio del Comité Pro Local Bartolomé Mitre 3270.

LA SECRETARIA

A. C. ANARQUISTA

Belgrano

Contribuyendo a la agitación por la libertad de Radowitzky, esta agrupación ha hecho imprimir 10.000 volantes con el retrato del camarada cautivo, tamaño chico y engomado, como para pegarlos en todos los lugares visibles y que cualquier compañero puede llevar en el bolsillo. Así que los compañeros que quieran ayudar a esta trabajo, pueden pasar por B. Mitre 3270 y pedir algunos al conserge.

LA AGRUPACION

C. PRO PRESOS Y DEPORTADOS

Santa Fe

Las instituciones y compañeros que tengan talonarios de la rifa que este Comité tiene en ciriulación a su total benefidio, hagan la devolurión de los números sobrantes y del importe de los vendidos, pues en caso de no llegar en su debido tiempo, antes de la jugada que se efeltuará el 26 de marzo, quedarán anulados. Esta medida la tomamos con el fin de hacer el control general y evitar malas interpretaciones.

EL SECRETARIO

C. PRO PRESOS Y DEPORTADOS

Rosario

Ponemos en conocimiento de todas las instituciones y compañeros que mantienen correspondencia con este comité, que por haberse renovado totalmente la comisión, en lo sucesivo todo lo relacionado con tesorería lo hagan a nombre de Victorino Dacova, y lo de secretaría a nombre de José M. Hernández, a la calle Salta 1744.

EL SECRETARIO

O. PANADEROS

Pte. Sáenz Peña — Chaco

Comunicamos a los compañeros y muy especialmente a todas aquellas agrupaciones o entidades afines que editen periódicos o folletos de propaganda, que en una asamblea del gremio de esta localidad dejamos constituida el 3 de marzo una mesa de lectura, y en consecuencia pedimos nos sea remitido material destinado a propaganda, para repartir gratuitamente, como asimismo folletos que servirán de base para la fundación de una biblioteca.

Esperamos asimismo un mayor contacto con los camaradas de la F. O. R. A. del C. Pro Presos de O. Panaderos y de LA PROTESTA.

Toda correspondencia diríjase a nombre del secretario, Benito Salina y al tesorero Sergio Romero.

LA COMISION

ASAMBLEAS Y REUNIONES

PINTORES UNIDOS

Los camaradas activos del gremio deben concurrir a la reunión que realizará la C. A. de este sindicato, el jueves 21, a la salida del trabajo, en B. Mitre 3270.

Asuntos de importancia reclaman la presencia de todos.

EL SECRETARIO

F. O. LOCAL BONAERENSE

Para el viernes 22, a las 20 horas, están invitados los compañeros Fochile y Suarez a la reunión del consejo local, en nuestra secretaría.

EL SECRETARIO

S. O. VARIOS, O. LADRILLEROS Y UNION CHAUFFEURS

(Quilmes

REUNION DE MILITANTES.—

Por un asunto importante ,invitamos a todos los militantes de nuestro movimiento, como asimismo a aquellos compañeros que simpaticen con el mismo, desde Avellaneda a La Plata y Lomas de Zamora, a que concurran a le reunión que se realizar áel domingo 24, a las 9 horas, en el local de las instituciones que la patrocinan, Olavarría 189 (Quilmes).

NOTA — La Unión Chauffeurs de la capital puede darse por invitada.

FOLLETOS DE PROPAGANDA

En esta Administración hay cantidades de los siguientes folletos para la distribución gratuita:

"A mi hermano el campesino", de Eliseo Reclus, a $ 2.— el cien.

"La voz de mi conciencia", Simón Radowitzky, a $ 2.50 el cien.

"Carta Gaucha", Juan Crusao, a $ 2.50 el cien.

"A los jóvenes", Pedro Kropotkin; "¿Qué es la Anarquía", Luis Fabbri (ambos en un folleto), $ 3.— el cien.

"A las hijas del pueblo", por Ana M. Mazzoni, a $ 2.— el cien.

VARIAS

AVISO

Se desea saber el paradero de Evaristo Fernández, que hasta hace poco residía en Barrio Talleres, Rosario. Lo busca con urgencia la madre. Escribir a Senador Pérez 139, Jujuy. — R. Agüero.

Los camaradas que se relacionan conmigo deben hacerlo a la siguiente dirección: Angel Raele, para José Manuli, Dussaud, F. C. O.

LAS COMISIONES

Comunico a los compañeros que mantienen correspondencia conmigo, como a las instituciones que me remiten material de propaganda, se abstengan de hacerlo hasta nuevo aviso, por ausentarme de ésta. — M. Molina (hijo) — Las Breñas, (Chaco).

A. C. Anarquista

(Belgrano)

POR LA LIBERTAD DE RADOWITZKY Y CONTRA LA REACCION

La agrupación cultural anarquista de Belgrano, continuando la campaña que viene realizando en las calles y plazas públicas de la capital, para exigir la libertad de nuestro hermano que está enterrado vivo en la tierra helada de la Siberia argentina, Simón Radowitzky, y contra la reacción que nos amordaza cada vez más, realizó un acto el jueves 7, a las 19.30 horas, en las calles Warnes y Trelles (Paternal).

Se habló extensamente de Radowitky pues es muy perseguido y sacrificado por los mazorqueros del presidio, por salir en todos los momentos oportunos en defensa de los compañeros de cautiverio, cuando son maltratados.

Han desfilado por la tribuna cuatro oradores, desarrollando diferentes temas y uno de ellos acusó al gobierno irigoyenista, que pretende ser obrerista, que introduce su hocico en todas partes en que hay conflictos entre capital y trabajo y a la vez persigue a los obreros huelguistas haciéndolos pasar por el inmundo cuadro quinto del Departamento, como hace con los trabajadores en huelga de la General Motors.

Continuando el ciclo de conferencias por la liberación de Simón Radowitzky y contra los atropellos de que somos víctimas los productores, de parte de las fuerzas armadas del Estado, que nos oprime y masacra en nombre de la patria y del orden, se realizó otro mitin el sábado 17, a las 18.30 horas, en la plaza Las Heras (Palermo). A la hora indicada abre el acto un camarada de la agrupación, extendiéndose largamente sobre diferentes temas generales y atacando a la policía y al ejército que en nombre de los poderes constituídos esclavizan y amordazan a los proletarios, que sufren y trabajan, produciendo grandes riquezas para sostener una gran cantidad de parásitos que viven del sudor ajeno.

Hablaron otros camaradas. Se atacó a la Liga Patriótica y a la Federación O. Marítima, que de común acuerdo con la policía están traicionando la huelga tan valerosamente sostenida por los huelguistas de la General Motors.

Las dos conferencias estuvieron muy concurridas de público que escuchaba atentamente a los oradores. Se repartieron como quinientos ejemplares de LA PROTESTA y una regular cantidad de folletos de Radowitzky. Se dieron muchos vivas a este camarada y a la F. O. R. A. y se invitó varias veces a los oyentes a que concurrieran a los mitines que patrocina la F. O L. Bonaerense.

CRONISTA

De Puerto Mar del Plata

UN PARO Y UN COMENTARIO —

En Mar del Plata se ha constituido la Sociedad de Camioneros Unidos (autónoma). Y con esta organización la S. O. Varios y Estibadores Unidos, llegaron a un acuerdo para exigir el carnet de asociado y controlar el trabajo y condiciones del mismo en el puerto. Y por el hecho que señalamos, patrocinaron una huelga.

El día 23 del ppdo. mes aparece en el pasquín que sale a la vergüenza pública "La Capital", un suelto digno de los indignos que garrapatean en dicho órgano. Para ilustración transcribimos algunos párrafos para que los trabajadores se formen un juicio de la prensa vendida al capital.

Dice así:

"Los obreros estibadores del Puerto Mar del Plata han planteado un conflicto, de acuerdo con un determinado número de conductores de camiones, resolviendo no descargar los vehículos cuyos propietarios no estén federados. Se trata de una combinación interesada para los promotores del movimiento. Con esa actitud han querido monopolizar el servicio de trasporte de la cosecha hasta el puerto desde las distintas zonas de producción. Y a ese fin obedeció la constitución de una entidad denominada Camioneros Unidos de Mar del Plata. De llevarse a cabo con éxito los propósitos del gremio citado, los chacareros, vale decir los productores, no podrían utilizar los propios medios de trasporte, con lo cual estarían colocados en una situación de irritante injusticia. En virtud de la intervención enérgica de las autoridades marítimas locales, el movimiento no ha pasado de ser una simple manifestación de deseos. Las actividades portuarias han continuado su desarrollo normal mediante la incorporación de trabajadores libres, a los cuales la subprefectura ofreció las garantías a que tienen derecho. Queda, en resumidas cuentas, de este episodio, reducido en su importancia por la agitación febril de la temporada, una enseñanza provechosa, y es que en materia de exceso sindicalista, Mar del Plata conserva una zona, la que está bajo la jurisdicción marítima, donde no prosperan los agitadores profesionales".

Hasta aquí la nota tendenciosa y fuera de la realidad publicada con aviesa intención por los escribas que ensucian el diario "La Capital". Diremos a esos señores que nada más incierto que en ésta hayan intervenido los "trabajadores libres" en el episodio que mencionamos, siendo todos federados los que se ocupan en las tareas del puerto. Y en lo que se refiere que en ésta "no prosperan los agitadores profesionales, tienen razón, por cuanto todos vivimos del esfuerzo de nuestro trabajo, pero sí, hay una convicción en estos trabajadores a toda prueba para contrarrestar la avaricia de la patronal y las campanadas reaccionarias de dicho pasquín. Y si no tiene pruebas suficientes con las luchas que este sindicato ha mantenido con una voluntad inquebrantable, hoy pesará en su conciencia la originada el 11 del actual.

Las causas que motivaron este paro, fué que habiéndose introducido en nuestras filas un elemento liguista que venía haciendo obra derrotista y pisoteando los acuerdos del gremio, y habiéndosele suspendido por tal causa, el carlesiano quiso trabajar de prepotencia, y cuando se le dijo que no podía trabajar se dirigió a dos representantes de la autoridad marítima que se encontraban, creemos de exprofeso allí a invitación del mismo, y acompañado de los representantes de la injusticia, se dirigieron a donde se estaba trabajando, encontrándose en el corto trecho que mediaba con un compañero cargado con una bolsa. Sin mediar una palabra e indefenso éste, se le pegó un puñetazo sacando al mismo tiempo el cuchillo, sin hacer uso de él. Pero hete aquí que en vez de llevar preso sólo al cobarde liguista, llevan también al compañero y no conformes con eso se nos llevan también otro camarada más. Vista la situación violenta en que se nos colocaba, se dió la voz: nadie trabaje; y tocados como por un resorte, en un minuto quedó paralizado el puerto.

Arriba de doscientos hombres partían en manifestación solidaria a nuestro local social. El espíritu de los tranquilos trabajadores se había agitado por la injusticia que se acababa de cometer por los guardadores del orden, con dos de nuestros compañeros. De inmediato se nombra una comisión para saber qué pensaban hacer con ellos, trayendo ésta la contestación que serían puestos en libertad enseguida.

He ahí un acto hermoso que tendrán muy en cuenta los que quieren jugar con la dignidad proletaria. Cuando el proletariado se encuentra unido por convicción solidaria, se estrella la avaricia y prepotencia patronales y las voces de los agitadores profesionales de la reacción.

A las 14 horas se reanudó el trabajo, satisfechos de haber cumplido con uno de los más sagrados deberes.

J. M.

EDITORIAL Y LIBRERIA LA PROTESTA

VICTOR HUGO
"Nuestra Señora de París" . . $ 1.—
"El Hombre que Ríe" . . . . „ 1.—
"Los Miserables" (2 tomos) . „ 2.50
"Cosas Vistas" . . . . . . „ 1.—
"Napoleón el Pequeño" . . . „ 1.—
"La Leyenda de los Siglos" . . „ 1.—
"El Año Terrible" . . . . . „ 1.—
"Los Castigos" . . . . . . „ 1.—
"Historia de un Crimen" . . . „ 1.—
"Con Tinta Roja" . . . . . „ 0.80

EMILIO ZOLA
"Trabajo" . . . . $ 1.60
"La Bestia Humana" . . . . „ 1.60
"La Ralea" . . . . „ 1.60
"Teresa Raquin" . . . . . „ 0.80
"La Conquista de Plassans (2 tomos) . . . . „ 1.60
"La Culpa del Padre Mouret" (2 tomos) . . . . „ 1.60
"Justicia" . . . . „ 1.60
"Lourdes" (2 tomos) . . . . „ 1.60
"La Obra" (2 tomos) . . . . „ 1.60
"La Taberna" (2 tomos) . . . „ 1.60
"Roma" (2 tomos) . . . . . „ 1.60
"París" (2 tomos) . . . . . „ 1.60
"La Debacle" (2 tomos) . . . „ 1.60
"El Instante de la Dicha" . . . „ 0.80
"Páginas de Oro" . . . . . „ 0.80

PEDRO KROPOTKIN
"La Conquista del Pan" . . . $ 0.90
"El Apoyo Mutuo" (2 tomos) . „ 1.50
"Palabras de un Rebelde" . . . „ 1.—
"La Etica, la Revolución y el Estado" . . . . „ 0.80
"Campos, Fábricas y Talleres" „ 0.90
"Memorias de un Revolucionario" (1 vol.) . . . . . „ 1.50
"El Estado (su rol histórico). El Estado Moderno" . . . . „ 0.50
Él mismo, encuad. en tela . . „ 1.50
"Ensayos de Moral" . . . . . „ 0.50
"Etica" . . . . „ 2.50
"Ideales y Realidades en la Literatura Rusa" (1 vol. en 4.°) „ 4.—
"A los Jóvenes" . . . . . . „ 0.10
"El Orden y Nuestro Desorden" „ 0.20
"Justicia y Moralidad" . . . . „ 0.10

MIGUEL BAKUNIN
"La Revolución Social en Francia" (2 tomos) . . . . . „ 3.—
"Consideraciones Filosóficas" . „ 1.50
"Dios y el Estado" . . . . . „ 1.50

E. MALATESTA
"Ideario" . . . . $ 1.—
"Estudios sobre el Comunismo Anárquico" . . . . „ 1.20
"En el Café" . . . . „ 0.30
"Anarquía" . . . . „ 0.20

LUIS FABBRI
"Dictadura y Revolución" . . . $ 2.—
"Crítica Revolucionaria" . . . „ 0.80
"Cartas a una Mujer sobre la Anarquía" . . . . „ 0.50
El mismo, encuad. en tela . . „ 1.50

RUDOLF ROCKER
"Johann Most (La vida de un rebelde)" (2 tomos) . . . . $ 3.—
"Artistas y Rebeldes" . . . . „ 1.80
"Ideología y Táctica del Proletariado Moderno" . . . . „ 1.20
"La Maldición del Practicismo" „ 0.10
"Marx y el Anarquismo" . . . „ 0.10
"Germinal" . . . . „ 0.10
"La Asociación Internacional de los Trabajadores" . . . „ 0.10

ELISEO RECLUS
"El Hombre y la Tierra" (6 tomos artísticamente encuadernados) . . . . $ 80.—
"La Montaña . . . . „ 080
"El Arroyo" . . . . „ 0.80
"Evolución y Revolución" . . „ 0.50

E. L. ARANGO Y D. A. DE SANTILLAN
"El Anarquismo en el Movimiento Obrero" . . . . . . $ 0.80

MANUEL BUENACASA
"El Movimiento Obrero Español" . . . . $ 1.—

ALBERTO GHIRALDO
"Humano Ardor" . . . . . . $ 2.50
Colección Antología Americana.—
Precursores, vol I . . . . . „ 2.—
Idem, vol. II . . . . „ 2.—
"Lira Romántica (primera época)" (vol III) . . . . . . „ 2.—
Idem, ídem (segunda época) (vol. IV) . . . . „ 2.—
"Anedoctario" (vol. V) . . . . „ 2.—

C. DARWIN
"El Origen de las Especies" (3 tomos) . . . . $ 3.—

FRANCISCO PI Y MARGALL
"La Reacción y la Revolución" $ 1.80

RICARDO MELLA
"Ideario" . . . . $ 2.50
"La Coacción Moral" . . . . „ 0.50

WILLIAM MORRIS
"Noticias de Ninguna Parte" . $ 1.—

J. DEJACQUE
"El Humanisferio" . . . . . „ 0.50

DEMOFILO ITALICO
"Los Misterios del Vaticano" . $ 1.60

BALDINO FEDDERNOLI
"Amores y Orgías de los Papas" . . . . $ 1.60

M. V. DE FEREAL
"Los Misterios de la Inquisición" . . . . $ 1.60

FELIX GUZZONI
"La Hija del Cardenal" . . . $ 1.60

GUILLERMO FERRERO
"El Militarismo" . . . . . . $ 1.80

JOSE RIZAL
"Noli me Tángere" (2 tomos) . $ 1.60
"El Filibusterismo" (continuación de "Noli me Tángere") (2 tomos) . . . . „ 1.60

CAMILO FLAMMARION
"Lumen" (historia de un alma) $ 0.80
"Dios en la Naturaleza" (2 t.) „ 1.60
"Los Mundos Reales y los Mundos Imaginarios" (2 ts.) . . „ 1.60
"Orígenes de la Vida" . . . . „ 0.80
"La Muerte" . . . . „ 0.80
"Historia del Cielo" (2 tomos) „ 1.60
"Los últimos días de un Filósofo" . . . . „ 1.—
"La pluralidad de los Mundos Habitados" (2 tomos) . . . „ 1.60
"Las Maravillas Celestes" . . „ 0.80
"Historia de un Cometa" . . . „ 0.80
"La Tierra y el Hombre en el Universo" . . . . „ 0.40
"La Pluralidad de los Mundos y el Dogma Cristiano" . . . „ 0.40

ANGEL SAMBLANCAT
"Con el corazón extasiado" . . $ 1.50
"Jesús atado a la columna . . „ 1.50
"La ascensión de María Magdalena" . . . . „ 1.50
"La Casa Pálida" 1 vol. . . . „ 1.50
"El hijo del Sr. Esteve", 1vol. „ 1.50

A. HAMON
"El Movimiento Obrero en la Gran Bretaña" . . . . . . $ 0.90

NOEMIA DIDE
"Del Matrimonio al Amor" . . $ 0.90

P. J. PROUDHON
"La Moral de las Ideas" . . . $ 0.90
"La Sanción Moral" . . . . . „ 0.90

JOSE PRAT
"La Burguesía y el Proletariado" . . . . $ 0.90

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA
"Don Quijote de la Mancha" . $ 1.50

LUIS KUHNE
"La Nueva Ciencia de Curar" . $ 6.—
"La Expresión del Rostro" . . „ 5.—
"Educación y Crianza de los Niños" . . . . „ 0.50

Dra. ANA FISCHER DÜCKELMANN
"La Mujer Médico del Hogar" (1 vol. lujosamente encuadernado) . . . . $ 22.50

Dr. IWAN BLOCH
"La Vida Sexual Contemporánea" (2 tomos encuadernados en tela) . . . . . . $ 15.50

DR. VANDER
"Medicina Natural" (1 vol encuadernado) . . . . $ 10.—

PIO ARIAS CARVAJAL
"El Libro de la Salud o el Médico de sí Mismo" . . . . $ 4.80
"Tuberculosis" . . . . „ 4.50
"Plantas que curan y Plantas que matan" . . . . $ 1.50

E. O'NEILL
"La Voz Humana" . . . . . . $ 3.—

DR. LUIS CRUVEILHIER
"Higiene Popular" . . . . . . $ 1.50